Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

TRƯỚC THÁI ĐỘ TIÊU-CỰC CỦA HÀ-NỘI, NGA-SÔ VÀ TRUNG-CÔNG

HOA-KỲ SẼ GỞI THÊM NHIỀU PHÁI-ĐOÀN HÒA-BÌNH

NĂM THỨ SÁU — SỐ 1046 — GIÁ 2$ — THỨ NĂM 6-1-1966

thời luận

THÔNG-TIN ✦ BÌNH-LUẬN ✦ VÀ KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN — TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Đường Sài-Gòn — Giây nói : 21.998

TRUNG - CỘNG TĂNG CƯỜNG KHÔNG QUÂN BẢO VỆ HÀ - NỘI từ 30 lên 100 PHI-CƠ MIG 17

ĐÀI BẮC (AFP).— Sáng 31-1, nhật báo Ấnh « China News » xuất bản tại Đài Bắc đã đăng tải nguồn tin « theo báo cáo của điệp viên tiền tuyến địa Trung-hoa » cho biết rằng « Trung cộng đã gia tăng mạnh mẽ lực lượng không quân của họ phòng thủ vùng biên giới Bắc Việt nhằm để phòng một sự leo thang sắp tới trong cuộc oanh kích lửa Việt của không quân Hoa kỳ ».

Trong viễn cảnh, nhật báo này cho rằng lực lượng không quân cộng sản trung tỉnh Vân Nam đã tăng từ 30 chiếc Mig 17 lên đến hơn 50 chiếc.

Số máy bay TC đã bảo vệ Hà Nội cũng được tăng từ 30 lên 100 phi cơ Mig 17.

Trong vùng đảo Hải Nam, được ví như là căn cứ tiếp vận chính, lực lượng không quân Trung cộng tỉnh như không thay đổi bao nhiêu vẫn chỉ có một đoàn, với 108 phi cơ oanh tạc cơ kiểu cũ Mig 17.

ĐỨC-GIÁO-HOÀNG BĂN-KHOĂN TRƯỚC SỰ IM - LẶNG

đối với các bức thông-điệp

kêu gọi hòa-bình của Ngài

- *Thủ-tướng Anh kêu gọi Thủ-tướng Nga cùng vận-động hòa-bình cho V. N.*

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter).— Hôm 3-1, ông Robert McCloskey phát ngôn viên Bộ ngoại giao Hoa kỳ tuyên bố trong một buổi họp báo rằng có thể Hoa kỳ sẽ gởi thêm nhiều phái đoàn hòa bình do các nhà ngoại giao hướng dẫn, ngoài những phái đoàn đã được công bố.

Nhưng ông nói không có thêm ý riêng (non) bao các bí tiết.

Ông cũng nói không thể cung-cấp nhiều nào về việc các ông Averell Harriman và Mennen Williams sẽ có thể đi viếng thăm nhiều thủ đô khác nữa. Hôm ông vắng biện của ngoại giao.

Được hỏi Bộ Ngoại Giao có yêu lời phát thanh trên đài Hà Nội hôm 3-1 (theo đó Bắc Việt lập lại 4 điều kiện thương-thuyết) là lời phúc đáp cho cuộc tấn công hòa bình của Hoa kỳ hay không, ông Mc Closkey trả lời rằng ông không có ý định phân tích lời phát ngôn của đài Hà Nội hôm cách này hay cách khác.

Đức Giáo Hàng Paul VI bàn khoăn..

VATICAN (UPI).— Các ngoại-giao của Tòa thánh Vatic ao hòa qua cho biết Đức giáo hoàng Paul VI tỏ vẻ bàn khoăn và cự thiếu sót các lời phát đạo đã nói các bức thông

xem tiếp 0 trang 4

Phú-Yên — PHÁO-BINH HOA-KỲ

DÙNG ĐẠI-BÁC 155 LY BẮN THẲNG trong trận giao-tranh vô cùng ác-liệt

- *Binh-sĩ Đại-Hàn dùng phi-cơ tản công V.C. bằng hơi cay và súng nhẹ vào những hầm hố chẳng chịt của địch.*
- Binh-sĩ Mỹ trong 1 ngày 14 lần dụng độ với V.C.

3 tiền đồn bị tấn công ở Biênhoà và Quảngngãi

SAIGON (VTX).— Thủy quân lục chiến Đại Hàn hôi chiếu thứ hai đã hạ 21 Việt cộng trong một trận giao tranh dữ dội trong khu vực khó khăn quận Jefferson tỉnh Phú Yên.

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho hay binh sĩ Đại Hàn đã phá một sức không cự nổi của địch trong khi mưu toan đuổi bật địch quân khỏi những các cứ và công sự phòng thủ vững vững.

Binh-binh Hoa kỳ đã xử dụng đại bác 155 ly và bắn thẳng trong trận đánh này. Người ta nghe thấy hơi cay nổ phá và Việt cộng đã phải rút bỏ vị trí của chúng.

Cũng trong ngày thứ hai, binh sĩ Đại hàn đã đuổi một phái cơ quan xâm nhập địch bằng súng nhẹ và hơi cay, vì chúng ẩn nấp trong những rừng đất cao và rừng rậm rạp.

Trước đó, Thủy quân Lục chiến Đại Hàn cũng đã đuổi bọn phép trên đã tấn công 1 trung tình nghi VC có những hầm hố chằng chịt. Có 27 xác địch nằm VC phải lẩn trốn.

Trong ngày hôm qua Thủy quân Lục chiến Đại Hàn, binh sĩ nhảy dù Việt Nam Cộng Hòa, có phân binh Hoa kỳ phòng trợ, vẫn tiếp tục cuộc hành quân Jefferson nhằm không thấy nói có cuộc đụng độ nào đáng kể. Cuộc hành quân này khai diễn cách Tuy Hòa lối 20 cây số về phía Nam.

Tổng số tiền chưa địch trong hôm qua Binh quân tác thành hiện lên tới 180 VC bị hạ, 70 bị bắt sống và 82 tình nghi bị giữ. Số thiệt hại bên ta không đáng kể. Trong số VC bị hạ, có 150 xác đã bị Thủy Quân Lục Chiến Đại Hàn giết chết.

18 Việt Cộng bị hạ tại Quảng Nam

Tại Quảng Nam, 18 Việt cộng đã bị Quân đội Việt Nam Cộng Hòa và binh thứ Hai trong một cuộc hành quân tảo thanh ở phía tiếp đoàn tham dự, cách Đà Nẵng lối 50 cây số về phía Nam.

Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ, số thiệt hại của quân ta không đáng kể. Cuộc hành quân này bắt đầu ngày 29 tháng thứ hai hiện vẫn đang tiếp diễn.

1 tiền đồn bị tấn công hai lần

Tại Quảng Ngãi, một tiền đồn chính phủ, cách tỉnh lỵ lối 30 cây số về phía Nam đã bị Việt Cộng tấn công hai sáng qua và đây là lần thứ hai trong hai ngày liền. Bọn Việt Cộng đông cấp + mọi chế + súng ống đạn và súng nhỏ tấn công trong bón tiếng đồng hồ.

Phía binh sĩ không lực VNCH và các phi cơ của Thủy Quân Lục Chiến Hoa kỳ bắn yểm trợ cho tiền đồn.

xem tiếp 1 trang 4

Hôi 10g.30 hôm qua 4-1-66, phái đoàn giải-phẫu Úc-đại-lợi đã đến phi trường Tân-sơn-nhứt để chánh thức phục vụ tại V.N.C.H. Ra tiếp đón Phái đoàn tại phi-trường có một số đông quan khách.

ẢNH TRÊN : Người đẹp V.N. đang choàng vòng hoa đành dự cho nhân viên phái đoàn Úc-đại-lợi.

ẢNH THANH-HUY

Bộ Công-chánh LẠI HỦA CUỐI THÁNG 1-1966 ĐÔ THÀNH SẼ *đủ điện dùng*

SAIGON (VTX).— Ông Hồ văn Trương, kỹ sư Thanh tra đặc trách điện lực Bộ Công chánh, cũng cho biết trong một cuộc phỏng vấn báo Ngôn không cuối tháng sự điện lực tại Đô thành sẽ đủ dùng và ngăn cấp điện chắc sẽ chấm dứt. Tuần tới, mua máy điện lớn nhứt

xem tiếp 1 trang 4

TẠI LÀNG MỸ - QUÍ (HẬU-NGHĨA)

TRẬN ĐÁNH KHỐC - LIỆT GIỮA CHIẾN ĐOÀN II NHẢY DÙ VÀ 1 TRUNG-ĐOÀN V.C

Tường thuật của BBPV

Riêng Chiến Đoàn II Nhảy Dù, sau khi được trực thăng vận tới vùng Mỹ Quí, đã đánh nhau với một lực lượng địch cỡ 1 trung đoàn vào lúc 9g10 45. Cuộc chiến đã diễn ra khốc liệt suốt từ lúc đó.

Địch không biết tình chưa, do đó Chiến Đoàn II, nhảy dù đã tăng cường thêm một cánh quân vì phải đối mặt với địch trận chiến, đã đông thêm khác gồm khẩu, phân đội 6 hai đầu Nam, Bắc lưng Mỹ Quí, đã đến vào thế bị, Việt cộng đã chạy về phía Tây hướng Cam-bốt.

Thành toán chiến trường ngay bị đổ, binh đánh ở Chiến đoàn II Nhảy dù đã đến được với các VC nói tiếp và cho biết thêm là có một số VC từ trường gấp đôi đã được đông bọn đem qua biên giới Cam Bốt. Người ta, cho có 49 tên V.C. bị bắt, ta tịch thu được 20 súng cộng đồng mang đầu hiệu Trung cộng và Tiệp khắc, 16 vô tinh và nhân 10 kế lá tài liệu và phát hy tâm quan lý lá gọc.

Đại úy Hợp nói rằng nhân xét chung tình thần Việt Cộng tất yếu

xem tiếp 2 trang 4

HAI PHI-CƠ MỸ BỊ RỚT tại Hậu-nghĩa và Bình-định

SAIGON (VTX).— Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho biết hôm thứ Hai, sau phi cơ Việt bắt đầu được hiện 452 phi vụ đã yểm trợ cho các lực lượng địa phương Không quân Hoa kỳ thực hiện 155 phi vụ kể Hải quân Hoa kỳ 108 ; Không lực VN 95 và các phi cơ của thủy quân Lục chiến Hoa kỳ 96.

Cũng hôm tiếp theo kể trên, có 237 cơ vũ của địch bị phá hủy, 303 bị hư hại và 22 chuyến bị bắn chìm. Người ta cho phiến máy sự vụ của Việt Cộng bị phá hủy hoặc bị hư hại.

Mặt phi cơ A4 thuộc mẫu hàm USS Ticonderoga bị trúng đạn đưới

xem tiếp 4 trang 4

RÚT NGẮN GIỜ

GIỚI - NGHIÊM *ba ngày Tết*

SAIGON(VTX).Trong phiên họp thường lệ 4-1-66 dưới sự chủ tọa của Thủ tướng Chủ tịch Uỷ ban Hành pháp Trung ương, Hội đồng Nội các đã :

1) Thảo thuận và công tác đàn sự vụ của Quốc phòng ;

2) Cứu xét chương trình thiết lập Trung tâm giải trí tại Đà-Lạt.

3) Quyết định rút ngắn giờ giới nghiêm trong 3 ngày tết.

NGOẠI-TRƯỞNG MỸ LẬP LẠI

HÒA-BÌNH TRONG 24 GIỜ

NẾU V.C. CHẤM DỨT NHỮNG GÌ HỌ ĐANG LÀM

- **T.T. JOHNSON TRƯỚC HAI VẤN ĐỀ CẤP BÁCH : HÒA-BÌNH Ở VIỆTNAM VÀ GIẢI THỂ Ở MỸ.**

NÔNG ƯỚC, (UPI).— Hôm thứ Hai, Ngoại trưởng Hoa Kỳ Dean Rusk đã tuyên bố sẵng sẽ có hòa bình tại Việt Nam Cộng Hòa trong vòng 24 tiếng đồng hồ nếu Bắc Việt chấm dứt cuộc xâm lăng của họ.

Trong một lời tuyên bố vắn ngắn đã biểu sau, đăng tải trên tờ tuần báo « Time » ngoại trưởng Dean Rusk tuyên bố sẵng sẵn để hòa bình trong vòng 24 tiếng đồng hồ nếu đối ngoại « Những gì mà chúng ta làm là chấm dứt sự xâm lăng của Bắc Việt chống tỉnh miền Nam Việt Nam. Liệu chúng ta có đúng yêu cầu họ xâm chiếm miền Nam VN hay không ? Không thể được. Vì chân chứng ta không hề chiếm cứ bất ngoại giao để đưa chiến tranh tới hòa bình.

Ngoại trưởng Hoa kỳ kết luận : «Chúng ta có thể có hòa bình trong vòng 24 tiếng đồng hồ nếu đối

xem tiếp 5 trang 4

HỘI ĐỒNG ĐÔ THÀNH ĐỀ NGHỊ

KHÔNG CÓ GIẤY DI-CHUYỂN

được khai gia đình tại Đô-thành

- **BÃI BỎ CÁC SẮC THUẾ HÀNG RONG**

SAIGON (VTX).— Người

Buồi họp Bất thường của các Chủ báo

Nhân vụ kỷ giả Tô Chung bị ám sát, Hội các chủ báo, nhóm họp ba 4-1-66 hồi 17 giờ có triệu tập một buổi họp bất thường ở Câu lạc bộ Báo chí đã tổ nhóm đó.

Tới dự buổi họp kỳ có các ông : Lê Đình Thạch, chủ nhiệm báo Tiếng Tuyến, Ông Văn Hà, kỷ giả báo Dân Chúng, ông Văn Minh, kỷ giả báo Xây Dựng, các ông Phạm Việt Tuyền và Nguyễn văn Giáu, chủ nhiệm và kỷ giả báo Tự Do, Phó Tổng Thư ký nhiệm báo Thời Luận, Ông Tưm Mộc, chủ tịch Hội các Chủ báo không có mặt ở Saigon, đã ủy quyền cho ông Nghiêm Xuân Thiện, phó chủ tịch, triệu tập buổi họp này.

Các vị chủ nhiệm và kỷ giả có một đề nghị thương nhân Bộ Thông Tin Chung, là một phái báo cáo tiếp tân với nghề nghiệp và tổ sự công phẩm đối với những kẻ xét nhau đã làm cho làng báo mất một nhân tài đầy hứa hẹn.

Để tỏ lòng lưyến ái đối với người đã qua đời, buổi họp đã quyết định tổ chức một buổi nói truyện và « Thao thức và nghiệp của kỷ giả Tô Chung trong một ngày gần đây, hoặc ở giảng đường Trường quốc gia âm nhạc, hoặc ở Nhà Văn hóa.

Những người có mặt trong buổi họp đã đồng ý nên mời một kỷ giả quen biết kỷ giả Tô Chung nhiều để phụ trách cuộc nói truyện này. Đã nhờ bạn Văn Minh lớn lạc với đồng giả.

Nếu không có gì lạ, buổi họp sẽ diễn ra vào ngày thứ ba 11-1 tới.

phạm vi các chợ tết, tất cả các bàn hàng rong, buôn gánh, đội đầu, bán đường, xách tay hay các xe hàng ăn lưu đông đều không phải đóng thuế, do là thuế chưa có trên các hà chỗ. Tuy nhiên các xe hàng ăn có 4-6-8 bánh đều phải đóng thuế theo luật lệ hiện hành.

Hội đồng Đô thành, phiên họp thứ nhứt của khóa I-1966 chiều hôm qua 4-1-66 đã quyết chấp thuận đề nghị bãi bỏ thuế.

Cũng trong phiên họp này Hội đồng Đô thành và Trung tâ Y-tế Văn và Cầu, Đô trưởng Saigon cũng đã giải quyết xong vấn đề xin khai Phở xe Lambretta 3 bánh trong Đô thành.

Theo sự giải quyết này thì đã đưa ông một nhân nào nhu cầu di chuyển của đông bào. Trn Đô Chánh chấp thuận cho các xe ba bánh, ngoài ra được khai thác trong Đô thành với điều kiện những chiếc xe này bắt đó những yêu tố an ninh và khi đã khai thác thì chỉ được quyền chạy trong phạm vi Đô thành và thôi.

Mặt khác, Hội đồng Đô thành trong phiên họp này cũng đã đề nghị với khóa khóa hai định cho những người không có giấy di chuyển, hiện tự ngụ tại Đô thành được khai gia đình tạm trong Đô thành. Tuy nhiên, hiện phong nay cũ nhằm để đông bào được đã đang làm ăn sinh sống 5 thì đó, sau khi đã xét lý do này tuy là do khác, có bổ sơn đã cư ngụ mà không xin được giấy di chuyển.

Nói rõ hơn từ khai gia đình tạm cho đông bào được để đang bao giờ, phát vụ, nếu thì Cách sắt kiểm soát tự gia. Từ khai gia đình tạm đó để sẽ không có gì trở nhỉ khó đông để sau đó bắt buộc phải đi về lý do này tuy là do khác, có bổ sơn đã cư ngụ mà không xin được giấy di chuyển.

Nói rõ hơn từ khai gia đình tạm cho đông bào được để đang bao giờ, phát vụ, nếu thì Cách sắt kiểm soát tự gia. Từ khai gia đình tạm đó để sẽ không có gì trở nhỉ khó đông để sau đó bắt buộc phải đi về lý do này tuy là do khác, có bổ sơn đã cư ngụ mà không xin được giấy di chuyển.

Nói rõ hơn từ khai gia đình tạm cho đông bào được để đang bao giờ, phát vụ, nếu thì Cách sắt kiểm soát tự gia. Từ khai gia đình tạm đó để sẽ không có gì trở nhỉ khó đông để sau đó bắt buộc phải đi về lý do này tuy là do khác, có bổ sơn đã cư ngụ mà không xin được giấy di chuyển.

xem tiếp 7 trang 4

TÒA ÁN MẶT TRẬN TUYÊN PHẠT

NỮ - SINH TRẦN - THỊ - ÁNH 5 năm tù treo vì gia - nhập

«LIÊN HIỆP SINH VIÊN, HỌC-SINH V.C.»

SAIGON (VTX).— Tòa án Mặt trận vùng III Chiến thuật đã đem ra xét xử hai vụ nhân đồng phá đối trị án « trong phiên tuyên bàng qua Tòa án quân sự Bến bạch Đằng.

Nữ sinh gia nhập « Liên hiệp Sinh viên Học sinh Việt Cộng » : 5 năm tù

Trần Thị Ánh, 18 tuổi, lớp 10, đã bị Tòa án Mặt trận tuyên phạt 5 năm tù treo về tội « hành động phá đối trị an » Cộng hòa-xã. Ấy vụ này hai học sinh Lê văn Tài, 16 tuổi và Nguyễn hồng Nhựt, 17 tuổi bị tuyên phạt mỗi người một năm tù treo ; hai sinh Đỗ Hữu Thanh 17 tuổi được thả bằng vì nghi vấn.

Theo cáo trạng, vào khoảng thàng 9 năm 1964, Trần thị Ánh gia nhập Thị Phương vào một đoàn Thiếu niên, Hướng tuyên truyền và kết nạp Ánh vào hội « Liên hiệp Sinh viên Học sinh Việt Cộng khu Sài-gòn — Gia định ». Sau đó, Ánh được giới thiệu với cán bộ Việt Cộng Phan văn Tư tức Phong. Đầu tháng 2 năm vừa qua, Ánh đã dự khóa huấn luyện Việt Cộng tổ chức tại Bà Rịa. Sau khi mãn khóa, Ánh thường xuyên hội họp với Hương và Phong.

Đã thăng ba, Ánh tuyên truyền kết nạp người... hành-khách Lý văn Tài và Nguyễn hồng Nhựt. Ánh đã trao cho 2 người này nhiều tài liệu học tập Việt cộng.

Rồi qua 1 tháng năm, cán bộ Việt cộng Phong triệu tập 1 buổi họp nói chuyện chống đối lá cờ ba sọc đỏ trong Phan phá Quốc.

xem tiếp 9 trang 4

XÃ-LUẬN

Báo chí và Văn Hoá (I)

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Đối với một số độc giả, báo chí là một cơ quan truyền tin, bình luận để hiểu tin, hay để bảy tỏ lập trường của nhà báo đối với thời cuộc.

Đối với số độc giả nầy, báo chí là đụng cụ để tìm hiểu những biến cố Thường xảy ra trong thế giới.

Nhưng muốn được như thế, tờ báo phải được tin nhiệm với độc giả.

Và muốn được tin nhiệm với độc giả, người làm báo phải có tinh thần trách nhiệm, phải độc lập trong lúc viết bài, và phải chân thật : chân thật đối với độc giả và riêng đối với mình nữa.

Chân thật đối với độc giả là khi đã nói ra một điều gì, điều ấy phải đi xát với sự thật, phải tự mình thấy tận trong dạ lòng, chứ không phải giả tạo để « đưa một phong trào một xu hướng hay một sở thích nhất thời.

Chân thật đối với mình là khi biết cận kẽ mới dám nói, không phải mượn ý kiến của người này hay của người khác.

Đối với một số độc giả khác, báo chí chỉ là một phương tiện để giải trí mua vui.

Do đó nhiều báo đành cả trang 2 lần trang 3 để đăng các truyện đủ các loại, từ những truyện kiếm hiệp võ lý, nhưng có thể làm cho người nông nổi say mê, cho đến các truyện tình cảm, xã hội, văn văn...làm cho những người lãng mạn, đề xúc động và ngây ngất.

Vậy báo chí hoặc là một cơ quan thông tin, hoặc là một dụng cụ để tiêu khiển mua vui, sao lại có đỉnh đáng gì đến Văn Hóa ?

Chúng ta vẫn có công biết rằng báo chí là một cơ quan đi xâu được vào trong quần chúng.

Ở trong các nước Cộng sản, người ta giáo dục người dân bằng báo chí. Nhưng người ta giáo dục người dân để có những tin đồ theo chủ nghĩa Mác xít. Lê Ninh, chứ không phải giáo dục người dân để nâng cao trình độ trí thức của họ. Trái lại người ta chỉ nhằm một mục đích, là nhồi sọ dân chúng bằng những tư tưởng Cộng sản, để có thể lợi dụng quần chúng được. Vì thế báo chí ở trong những nước Cộng sản đều do các đảng viên của đảng Cộng sản chủ trương, với mục đích là gà bó tư tưởng theo một khuôn khổ do đảng Cộng sản tạo nên.

Trong thế giới tự do, báo chí ở trong tay tư nhân. Mặc dầu có khi có những chánh phủ muốn chi phối báo chí, để đăng báo chí, làm những cơ quan cá tụng chanh việc này, để bưng những lợi lộc mà những tờ báo đăng đến không thể có được.

Cũng bởi vậy, những báo vui lòng chấp nhận sự chi phối như thế, không bao giờ nói lên sự thật, không đóng góp một phần nào vào việc giáo dục quần chúng, nên không góp một phần nào trong việc xây dựng một văn hóa « bình dân » cả.

Chỉ có những báo có chủ trương chính đáng, có những người cầm bút có lương tâm nhà nghề, biết trách nhiệm của mình mới có thể giúp ích được trong đời sống tinh thần của dân chúng.

Đối với hạng nhà báo này, làm báo là một việc rất khó, rất phức tạp, và tế nhị. Nó đòi hỏi ở nhà báo một kiến văn quảng đại, một nhận xét chắc chắn và vô tư.

(Còn nữa)

CUỘC TÂY - DU THẦM ẨN - ĐỘ VÀ ĐỨC ĐẠT-LAI LẠT-MA

XVIII

của N.X.T.

Sau cùng Ngài nói rằng Ngài rất tin vào lời Phật giáo. Đức Phật Thích Ca đã nói với các đệ tử rằng đạo của Ngài sẽ truyền bá cho thiên hạ trong 5.000 năm. Cho đến hôm giờ, đạo Phật mới được hơn 2.500 năm mới chứ. Thế nghĩa là đạo Phật sẽ tồn tại trong gần 2.500 năm nữa. Và đạo Phật cho thì Tây Tạng vẫn còn.

Ngài cũng cho biết rằng, mặc dầu Trung Cộng có nhiều quân lính được nó trang đầy đủ, một số người Tây Tạng vẫn kháng chiến. Và trong số này có những người của bộ lạc Khampa rất giỏi về thuật chiến.

Ngài nói trong hiện tình Ngài biết không thể làm gì để khôi phục lại giang sơn nhưng Ngài vẫn hy vọng và tin tưởng ở ngày mai.

Khi việc truyền tôi được hơn hai tiếng đồng hồ, Ngài đứng giậy cáo từ, và tiễn tôi ra tận cửa.

Trước khi cáo biệt Ngài, tôi xin Ngài một tấm hình, và nếu có thể, một ít tài liệu về Ngài và sự sống của Ngài để khi về có thể đăng trong việc viết về Tây Tạng.

Ngài quay lại đặp ông bí thư cho tôi cuốn sách và hai tấm hình của Ngài.

Sau khi tôi cáo biệt Ngài, vị bí thư vẫn tiếng ngôn mới tôi xuống phòng khách đang rất vắng. Và trao cho tôi hình của Đức Đạt Lai Lạt Ma và sách của Ngài, cùng với tài liệu.

Sau đó bà vị đến tôi khi về Tân Đề-Lí, nếu có thì giờ nên lại thăm « Nhà Tây Tạng » tức là một việc bảo tàng chứa các tranh, tượng và sách về của Tây Tạng.

xem tiếp 3 trang 4

TIN VẮN QUAN TRỌNG ✦ TIN VẮN KHẮP NƠI

Cambodge hăm vượt biên giới Việt Nam nếu binh sĩ Mỹ và VNCH sang lãnh thổ Cambodge

L.H.Q. (Reuter).— Hôm thứ Hai, Cambodge nói rằng quân đội Cambodge có thể vượt biên giới Việt Nam Cộng Hòa nếu binh sĩ Mỹ và Việt Nam Cộng Hòa vào lãnh thổ Cambodge.

Thông tấnxã, Hoa Kỳ tố cáo Bắc Việt dùng lãnh thổ Cambodge để xâm lăng Việt Nam Cộng Hòa và Hoa kỳ có đã lý là sẽ dùng mọi biện pháp cần thiết để bảo vệ quốc lực Hoa kỳ.

Lợi dụng độ ở biên giới Thái Lan — Cambodge

NAM VANG (AFP).— Tin từ Nam Vang cho biết có chống 30 binh sĩ Thái Lan đã tham dự một cuộc đụng độ mới xảy ra vào ngày 2-1 vừa qua trên một địa Cambodge, gần một trạm biên giới Chhec—Nbaesch, thuộc tỉnh Prachinburi.

Những phần tử Thái trên đã rút về nội địa Thái Lan dưới sự yểm trợ của lực lượng nhà trang và khí nặng từ một trạm gần giới Hai Lek.

Về phía Cambodge, người ta không cho biết số sao nhiêu trong vụ này, nhưng dường như các phần tử Thái đã bị thiệt hại nặng.

Cố Vấn Trung cộng ở Nam Việt ?

Quốc gia nhảy dù Hoa kỳ đã tìm thấy 1 thi hài nữ người ta cho là của một cố vấn Trung cộng. Đầu đã bị lực đạn làm nổ mất. Xác của lực được tìm thấy ngày 4-1 trong một bờ sông 1,20 thước ở biên giới Cao-miên gần châu thổ sông Cửu Long.

Một thượng nghị sĩ Phi Luật Tân qua điều tra tại Việt Nam trước khi Quốc hội Phi quyết định gửi quân giúp Việt Nam Cộng Hòa

MA NI (Reuter).— Hôm 3-1, thượng nghị sĩ Jovito Salonga, cựu chủ tịch ủy ban ngoại vụ Phi luật tân, đã lên đường đi du hành điều tra tại Việt Nam Cộng Hòa.

Nhóm ngân xét vụ đề nghị của ông Salonga sẽ có nhiều ảnh hưởng tới quốc hội Phi luật Tân thảo luận về chương trình gửi quân sĩ qua giúp Việt Nam Cộng Hòa.

Tổng thống Marcos có tuyên bố rằng ông tán thành việc tăng gia viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa.

Hiện nay, đã có một số chuyên viên Phi luật Tân phục vụ tại V.N.

Ông Averell Harriman đến Ai Cập

LE CAIRE (Reuter).— Hôm thứ ư 4-1, ông Averell Harriman, đặc sứ của tổng thống Hoa kỳ đã tới Teheran bay đến Le Caire trong khoảng khắc cuối du hành ngoại giao để đề VN.

Ông Henry là người đa đen đầu tiên được bắc làm thị trưởng Nam ay ông 44 tuổi và ông làm chủ một nông xa tăng (đàn ma).

Đảo chánh tại Haute Volta

ABIDJAN (Reuter).— Theo nguồn tin ngoại giao chiều qua tại Abidjan cho biết thì quân đội đã lên nắm quyền tại Haute Volta.

Cùng theo nguồn tin này thì trung tá Sangoule Lamizana đã xác cho chiếm hiều tiếp tăng cách trên bổ là : « Theo nguyện vọng của toàn dân, quân đội sẽ đảng ra nhận lãnh các trách nhiệm ».

Đài phát thanh Ouagadougou trong buổi phát thanh tin cũng cho biết.

xem tiếp 6 trang 4

GIÓ THỔI NGƯỢC

LỜ DƯỜNG ...

Hôm kia là ngày kỷ - niệm của những người hành-khất Mỹ Cho biết đã là thứ kỷ-niệm vui hay buồn, nhưng đây sao người hành khất đông ... trong vườn hoa vì khôi phải đi sin nữa mà vẫn được cho.

Chánh phủ cho hành khất ở chung nhau lại, cho cơm ăn nước uống và việc làm trong thời gian sắp tháng. Rồi sau đó trở những người già yếu, bịnh tật tàn - phế, hành-khất được cho... tự do tự lực cánh sinh.

Nhưng hôm qua, K.N. bị một người xin tiền, xin rất dai. Tớ chỉ thì không tánh thông mà cho thì rất đau bụng. Vì họ là người lỡ đường từ Quảng-Ngãi về đến Saigon bơ vơ con, nhưng không gặp ra và hết tiền về ...

Người ta lỡ đường, xin tiền về xe mà xin mãi bao năm nay vẫn chưa về được quê nhà. Ba năm qua K.N gặp bịnh nên bắt tin, thế rồi... muốn quen !

Nếu không phải là hành khất thì chánh quyền có cách gì giúp những người như vậy... về được quê nhà bà không ?

KỲ NINH

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

Soi Gương Kim-Cổ

Dư luận các giới trong việc ĐƯỢC «ĐỐT PHÁO»

HẢI-ÂU-TỬ biên khảo

Tết là đốt pháo, nhưng tác dụng đốt pháo của mỗi thời đại một khác; như thời bị Pháp đô hộ, tiếng pháo đối với Trần Kế Xương chỉ là :

Thiên hạ sắc cầu pháo đốt đặng
Nhân tình trăng thế nỡ bỏi vì.

Đúng quá, đâu đã xác xơ vì sơn cao thế nặng, vì thân giữa lại, vì đầu có tích trữ, cho xác gì đầu mà đốt xuân bằng pháo ?

Nhà Cách Mạng Phan Bội Châu viết tết Cần lao cũng có nhắc đến pháo, mà tiếng pháo của cụ chỉ là :

• Pháo làng giềng kêu tóm đặc

Xin xem lực nguyên vẫn cả bài để qui độc giả cùng thưởng thức :

TẾT CẦN LAO

Nghĩ tới anh em phải cháng đâu
Tết ai nấu phải tết mình đâu ?
Kiếm cơm, năm suốt 12 tháng,
Hàn xác ngày vừa ít chục xu.
Con đói, vì khó hai vai sỏng,
Thân cơm thiếu cực mấy phen đau.
Tết hoài, tết hãy vui chi tả ?
Pháo làng giềng kêu đốm điếc mù

Xem từ bài thơ trên, ta thấy nhà Lão thanh Cách mạng không đốt pháo đón xuân mừng tết, vì cụ cho tiền chỉ là dịp để : «thằng giàu bóc của thằng nghèo, thằng trên có cớ để thu nhận đồ «xu thầng» của thằng dưới. Ma giới «thằng dưới» thì chương đầu vì tết, vì tết là tết của mấy ông lớn, giới phú thương đau có phải tết của giới cần lao.

oOo

Xuân Bính Ngọ sắp tới, Chính phủ thấy xa phu, tài xế bất ra bao nghiêu lệ giới cấm lao có vài phe nhóm ăn ra làm nên, các tổ-chức đông trong «ái nách bắt thì bo ra bạc khác ra đi la, nên chính phủ xôn lệnh cấm đốt pháo bằng cách cho đốt bạc chỉ trong hai ngày tết.

Vì đó mà pháo được chuyển chỗ tự do, thứ không bị thiên xét gắt gao như trước. Có một vài giới khêu Chính phủ : « Các Ngài lành đạo anh minh cho đốt pháo chính là áp dụng đúng mục tiêu công bằng xã hội, hữu sẩu hoa nhau đấu.

bắn phá đồng lạc, vì thứng giàu có tiền mua pháo đốt, tả không thể sau nghe mùi mình. Tại xem cung được nghe chăng. Họ không thể hưởng đặc quyền như ăn gà rán-tô uống gỗ hoặc vay nặng vốn lãi ngân xe hơi mà đau nghèo không có quyền ngâm nghỉ.

Đâu xiên nhà là e ngại : Rất mà bị tan phóo làm cháy nhà thì tuyết nghiệp, vì nhờ chưa được vài phút tỉ-tỉ cơ cực nên cực chiếu đất quanh năm.

Giới hay cuộc trong giới « la siêu thì làm bằm « thính thoảng lại dạch « tạch » nói cáu, quí mình nhu có tiếng sau sát, không sau ngũ nữa.

Giới buôn phóo bán nhau : « Cứ thảo tôn xe bao chu trên lơi gặp bù là để bao thân-e, bán trong bánh thanh niên trừ gnao, cách sát kinh tế hết bạch xạch ;

Giới quản trị thu-cổ bả due nhau ngăn bớt thu phóo « phạm của Bàng quản cung Nguyễn hữu Chính:

Xác không vốn cùng cầy tay người,
Bao nả cong tính tạch cả thôi !
Kêu lên lại cùng tan tác lắm,
Thê nao cũng một tiếng mai thôi.

Riêng hên nay cũng tập tỉnh vịnh trang phóo « thứ kêu đốt tết » như sau :

Thứ kêu đốt tết ngoài lim xanh !
Ích nước lợi dân ở khoán nào ?
Vui Tết ăn chế hơn đốt pháo
Mừng xuân kiếu do thế mà cao.

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG C 31 THƯỚC VÀ 275 THƯỚC, 90G.00 — 90G.30 41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC : 23 g 30 — 24 GIỜ

«DICTATION FROM VIETNAM • FOR TRANSMISSION ON THURSDAY 6th-1-1966

ONE ITEM :

The National Police Director General in an interview with the Saigon News publishers and editors at the National Police Directorate General yesterday afternoon confirmed that the contribution of the Capital's population to the maintenance of security and public order plays a major role.

The police alone could in no way effectively safeguard the life and the properties of the Capital's population under the circumstances, if the latter refuse their close cooperation with the national police.

With a view to warning curious people against the VC terrorism, he requested the news editors to place much emphasis on the fact that the VC terrorists often explode a second blasting charge just minutes after the first one goes off. Further, any gathering of curious people at such places will help the VC terrorists to escape easily from the grip of the security agents.

The Director also said that violations of traffic regulations by irresponsible people worsen the traffic congestions in the Capital. He pointed out that the communication system of Saigon does not correspond to traffic requirements of Saigon of today which has three million inhabitants as compared with only 500.000 population in 1954, and 160,000 cars and scooters and 300,000 bicycles as compared with 10,000 cars and some 25,000 non-motorized vehicles in 1945. The cited figures of transportation now in circulation in the Capital do not include the military vehicles of all kinds which run daily through the Capital.

Such a difficult traffic situation could not be solved, even partially, unless the traffic regulations are understood and strictly respected by the Capital's population.

When embarking on the problem of purging the massive 100 000 strong police force of bad elements, he averred that he will do his best to rid the national police corps of those who take advantage of their positions of responsibility.

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

BẢN TIN TỨC ĐỌC CHẬM — THỨ NĂM 6-1-66

Từ 20 giờ đến 20 giờ 30 Hệ thống C (31 th. hay 9755 kc/s và 275 th. hay 1090 kc/s)

Từ 23 giờ 30 đến 24 giờ Hệ thống B (41 th. hay 7945 kc/s, hoặc 491 th. hay 160 kc/s)

MỘT KHOẢN

Ông Tổng Giám đốc (Director General) Cảnh sát Quốc gia, trong một cuộc bội đàm (interview = phỏng vấn) với các chủ nhiệm (publishers) Nhà Cảnh sát chiều hôm qua đã xác nhận (confirmed) rằng việc góp phần (contribution) của dân chúng Thủ Đô vào việc d y tri(maintenance) an ninh (security) và trật tự công cộng (public order) giữ một vai trò (role) quan trọng (major).

Một mình cảnh sát không sao có thể (could in no way) bảo vệ (safeguard) được hữu hiệu (effectively) đời sống và tài sản (properties) của dân chúng Thủ đô, trong hoàn cảnh (circumstances) nếu dân chúng từ chối (refuse) sự cộng tác chặt chẽ (close cooperation) với Cảnh sát Quốc gia.

Để cảnh giác (warning) những người hiếu kỳ (curious) (red) các vụ gài chất trong (emphasis = nhấn mạnh) vụ sự kiện (fact) là bọn không bố Việt cộng thường hay cho nổ (explode) một khối thuốc nổ (blasting charge) thứ hai vài phút sau phát nổ thứ nhất (just all an nh). Hơn nữa (further), sự tụ tập (gathering) của những người hiếu kỳ ở những nơi đó sẽ giúp cho bọn không bố Việt cộng trốn thoát (escape) dễ dàng khỏi bàn tay (grip = sự nắm) của các nhân viên an ninh (security agents).

Ông Tổng Giám đốc cũng cho biết rằng việc những người vô trách nhiệm (irresponsible) vi phạm (violations) luật lệ lưu thông (traffic regulations) làm tăng thêm (worsen = làm tệ, xấu thêm) sự ứ đọng (congestions) thông (communication system) của Saigon không xứng hợp (correspond) với nhu cầu (requirements = sự đòi hỏi) lưu thông ở Saigon ngày nay hiện có (today) 3 triệu dân cư (inhabitants), so với (as compared with) năm 1954 chỉ 500.000 dân, và 160.000 xe hơi (cars) và Xe-đạt (scooters) và 300.000 xe đạp so với 10 000 xe hơi và độ 25.000 xe cộ (vehicles) không cơ động (non-motorized) trong năm 1954. Con số (figures) nêu ra (cited) về vận tải (transportation) hiện đang lưu hành (circulation) ở Thủ đô không kể (to include = gồm) những xe quân sự đủ loại (all kinds) hàng ngày (daily) chạy qua Thủ đô.

Một tình trạng lưu thông khó khăn như vậy không thể giải quyết được (solved), dù chỉ một phần (partially), trừ phi (unless) dân chúng Thủ đô hiểu (understood) và tuân đúng (strictly) tôn trọng (respected) các luật lệ lưu thông.

Khi dấn đến (embarking on = lên tàu thủy, dấn thân vào) vấn đề (problem) thanh trừng (purging) những phần tử (elements) xấu trong lực lượng cảnh sát đông đảo (massive) và hùng mạnh gồm 100.000 người, ông đã quả quyết (averred = xác nhận, quả quyết) rằng ông sẽ hết sức cố gắng (do his best) loại trừ (rid) khỏi quân Cảnh sát Quốc gia (national police corps) những kẻ lợi dụng (take advantage) quyền vị (positions) trách nhiệm (responsibility) của mình.

THUỐC BỔ **Sinh - Lực - Tô**
1) Chậm lớn, ốm yếu, gầy còm
2) Sức khỏe kém, làm việc nhiều
3) Gầy ốm, dưỡng thai, sanh đẻ, nuôi con.
4) Mệt ốm, kém ăn, khó ngủ.
Nhà thuốc THĂNG - SANH 179 Phạm - ngũ - Lão Saigon.
Tổng phát hành : MINH - LÝ số 2 Tổng - Đốc - Phương ChoLon, Kiểm chưn số : 168 ngày 18 tháng năm 1963.

NỖI LÒNG biết tỏ cùng ai?

Đặng-thị THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Duyên tiền định ?

(THƯ HỎI CỦA HG.M.H. — VŨNGTÀU)

Em gặp M. giữa mùa chiến thắng, chính em đã hân hạnh quảng vào cỗ chăng vòng hoa chiến thắng. Em đã ý đến M., vì tóc M. đen trên ngực, hơn nữa cũng vì M. có một nét mặt hao hao giống người yêu cũ của em (người Sv cùng là quân nhân, nay đã qua đời).

Tuy nhiên, sau lần gặp gỡ ấy, M. như một bình bông ! oảng quá.

Nhưng nếu nói vậy, mới đem đăng ngỡ, em ngán nếng ấy ăn ngoài ngỡ. Thế rồi cô nhân tên đu đăng (ý ngỡ em thường có) dưới theo mấy thanh niên đến thăm nhà ai đó. Một người chạy đại vô sau nhà em và nấp trong kỹ.

Đến giờ giới nghiêm, em đóng cửa rước đi ngủ. Ngờ đâu gần sáng khi mở cửa, em bỗng thấy một người bị thương nằm gục gần cửa nhà. Xem kỹ, người ấy đang ngủ rất say và em đã chạy ra M.

M. cho biết chàng bị du đăng đâm vết thương không sâu lắm nhưng vì say rượu và thật quá giờ giới nghiêm, nên M. nằm lượn tại đó, định đến sáng sẽ về.

Chuyện bỗ ngờ ấy lại xảy ra nhân lúc gia-đình em đi vắng hết. Em mở M. vào nhà sau sẽ vết thương. M. không vay chỉ ngồi tại hàng ba. Giữa lúc em đang băng bó cho M. thì Ch., vị hôn phu của em bất thình lình trong thấy. Em lo ngại Ch. hiểu lầm quá nhưng Ch. đã làm thật và ngay đó Ch.kiểm cớ, mời thai đó hồi hôn. Và Ch. đã làm thật : Em buồn và khổ đi đang thang ngồi lại chuyện cũ nên mái đi, vì ngờ qua đường suýt đụng xe. Nhưng ai ngờ, người lái xe lại chính là M ! Chúng em gặp lại nhau, em thú thật với M., chuyện xảy ra giữa Ch. và em.

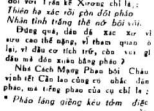
M. có vẻ buồn thế rồi M. xin tay em nói M. đã yêu em từ đêm ấy, vậy nếu em bằng lòng, M. sẽ đi hỏi em.

Em không trả lời nhưng em suy nghĩ rất nhiều vì sự thật em nhận lời bên cạnh Ch. chỉ vì bổn phận chứ không phải vì tình. Giờ đây, sự kiện đã đưa đẩy em đến chỗ yêu M. Em yêu M., nhưng em vẫn sợ nếu nhận lời M. thì nếu em sẽ mang tiếng là phụ bạc Ch. Nhưng cuộc đay Ch. coi là như cái duyên bắt ép em vậy. Vậy, em có nên theo trăng gọi của lòng không, và em có nên để M. đi hỏi em không ?

TRẢ LỜI — Ch. đã chỉ biết được cái duyên mà thôi, nhưng chưa biết hoa thì nên kết như ấy có tự do đó sao.

Giờ đây Ch. đã bỏi hôn em

(Xem tiếp trang 3)



Ngàn năm BIA MIỆNG

Quy chế bán ba.

Dõn răng : gái Sơ-nách-Ba,
Phiên này quy chế xem ra kỳ kỳ :

Cô cô được xăm xì với khách,
Được lân la để hách xì xăng,
Ha hô cười giá cợt giăng,
Kượu ngon gần gái, nhập nhằng nọ kia !

Cô cô phải xiêm y gọn ghẽ,
Rót rượu rồi, vội tẽ lẳng xa,
Miệng không cười nói ba hoa,
Ngực mông chẳng được phô ra tý nào !

Cô cô phải nêu cao giá ngọc,
Làm như người miệng bọc trăm đường,
Luật đâu có luật phi thường,
Nghề nay chắc hẳn phải nhường gái câm !

ANH HỐT RÁC

ĐỌC BÁO GIÚM ÁC BẠN

NHỜ ĐỀ PHÒNG TỈ-MỈ, KỸ-NGHỆ CHẾ-TẠO « CỐT - MÌN » không còn nguy hiểm nữa

Nguyên-tác của Don WHARTON
Bản dịch của YÊN-TỬ-SƠN

Xưởng « N.G. »

Người ta thường nói, chúng ta đang ở thời đại nguyên tử, nhưng ẩy thật, nhiều công việc lớn lao vẫn còn làm bằng cốt mìn (dy namite) một phần lớn vì trái dễ dàng. Việc trang bị kỹ nghệ bắt buộc phải dùng chuyển một phần lớn số đá mỗi đi nơi khác.

Chính vì nhu cầu nỗ tiện lợi này chúng ta làm được dường, đường sắt, đào xuyên thêm đường đi của sông biển, đục núi để làm đường hầm, làm được những con sông dẫn dầu (pipeline). Cũng là nhờ chất nổ này chúng ta có thể khai mỏ dầu mỏ than, sản xuất xi măng, thép và nhiều nguyên liệu tối quan hệ.

Mức sản xuất cốt mìn, mỗi năm, có tới hàng trăm ngàn tấn. Một kilo cốt mìn, khi nổ, tạo ra được một năng lực có thể tung hai cái Xe hơi nặng mỗi cái 1500 kilo lên cao 100 thước. Cốt mìn thường dùng trong mỏ đá 750 kilo mìn có thể phá được 4.500 kilo đá, đồng thời cũng làm cho đá vụn ra thành từng tảng từ 15 đến 60 phân. Cốt mìn là một chất nguy hiểm kinh khủng. Tuy nhiên, nhờ đề phòng khéo léo, là người, thay thuyền làm việc này gặp ít rủi ro.

Muốn coi tận mắt vì sao có sự ấy, nơi đây tôi có đến xem một phòng máy chế tạo cốt mìn, cũng cách 2.000 dặm, tại đầy núi Thiên Thanh, ở miền bang Pennsylvanie.

Cảm không được đem vào nhà máy điếu hút lửa cũng sau.

Người cai cũng không những hỏi thăm xem có những mìn nay không mà thôi, Hắn còn khám người bằng cẩn thận không nỡ cùng gì cả. Trước khi vào chế tạo, tôi phải ngồi lên ghế phải trên giấy một lớp cao su để bắc chân không làm bật ra một ánh lửa nào.

Thợ thuyền làm ở đây mang giày riêng, để cao xu, giày giầy đinh sắt gây đồng. Em gặp đi ti-ci, nhà máy mỗi ngày phát cho thợ bộ quần áo bằng vải quần áo lót bằng flanel, tất cả đều trắng sạch và sạch sẽ như quần áo ở phòng mổ). Chỉ những tối ở bộ quần áo là may ở người, bằng vải thưa, để không một quên đã gì bằng khi chế thể bổ quần ở đây được. Mỗi tháng, bốn ngày khám một lần xem có ai mang điếu không. Người nào cũng phải đi khám. Vô phòng cho sẵn có điếu trong người. Người nào phải phạt và 10 ngày nghỉ việc không lương. Nếu tái phạm, là

Việc chế tạo bắt đầu từ một cái nhà nhỏ ở sườn đồi. Đây là xưởng « NG », nơi làm nitroglycérine, tức là glycérine pha chưa tro. At cir. Xưởng này cách xa các xưởng khác 150 thước. Một vòng tường dày tới 20 thước vây kín lấy xưởng «NG» trường nầyđã được nghiên cứu kỹ lưỡng, để phòng xa, nếu lỡ xảy ra một vụ nổ, thì cả hơi mạnh phát ra sẽ được hướng lên trời. Để ngăn ngừa mọi sự bất trắc có thể xảy ra, xưởng cất hoàn toàn bằng gỗ. Chẳng may có vụ nổ, xưởng sẽ tan ra thành cám, không vào nguyên liệu gì nguy hiểm có thể bắn đến nơi trong yếu nào khác.

Mỗi bước chân vào cửa, tôi đã chú ý đến tấm bảng đề : Nhà máy có số đo ; 9 người ». Trong tất cả các xưởng có thể xảy ra tai nạn nổ, số thợ được giới hạn đến số tối thiểu, để giảm bớt nạn nhân khi xảy ra tai nạn. Nhiều lần, vì thêm cố tôi cứu, nên số người được nghiên cứu giới hạn. Mỗi lần như vậy, một người thợ lại lăng lặng đi ra, không nói nửa gì cả.

Nên nhà (xưởng NG) được phủ bằng chì, một loại kim khí không chảy được và cũng không gây ra những tia lửa. Người ta cũng dùng loại kim khí ấy để làm những bộ phận máy và thùng đựng glycérine và ống bị lọc lại mạnh khi máy chạy. Tất cả đều điện đều có lưới che xung quanh. Nếu bỗng chẩy, hết gió lớn, nơi được thay. Ngày nào cũng vậy, trước khi mở máy, người ta phải coi lại các bộ phận trong máy, xem có hư gì không. Mỗi tháng hai lần người thợ máy phải kiểm soát lại từng bộ phận máy.

(Còn nữa)

555 Thuốc ho hoàn và Thuốc nước
PHỔ TRUNG BỬU
(Nhãn hiệu bn số 555)
BỔ PHỔI và TRỪ ĐÀM - HO GIÓ
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 205, đường Lương Nhữ Học — CHOLON.
(Có bán khắp tiệm thuốc Hoa Việt)
Đăng Quang số ở OUÁCH PHÁT
K.N. số 619 B.Y.T. ngày 19-12-63

CÁC BẠN MUỐN GIẢI THOÁT BỆNH NGHIỆN đã có THUỐC CAI
ĐÔNG - KINH
rất hiệu nghiệm
với 4 ĐẶC ĐIỂM :
Trong khi uống thuốc cai
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biếng ăn
— Khỏi cai không thèm hút.
— Thuốc dễ uống.
Tổng phát hành
101 NGÔ-TÙNG-CHÂU Sa
K.V. Số 1997 B.Y.T. 2-129

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó
Không phải thoa phết sơ sài ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA - VIỆT
SAIGON 226, LÊ-THÁNH-TÔN
NHÀ THUỐC ONG TIÊN P.L. CHOLON
K.-N. 518 B.Y.T 20-11-63

Đọc và cỗ động Thời Luận

Xin quý vị đề phòng :
THUỐC GIẢ MẠO và BẮT CHƯỚC
Mua thuốc Optalidon
★ Xin mua nguyên ống
Optalidon 10 DRAGEES — 10 VIÊN
Optalidon 20 DRAGEES — 25 VIÊN
★ Nếu mua lẻ thì phải đòi cho được :
VIÊN THUỐC BỌC GIẤY KIẾNG
SANDOZ
cỗ một mặt chữ Optalidon và một mặt nhãn hiệu SANDOZ
Trị các chứng ĐAU NHỨC CẢM CÚM
CÔNG HIỆU NHANH CHỐNG
Optalidon

tìm hiểu quốc tế

THẾ GIỚI TRONG NĂM VỪA QUA

Bài của Jacque RAYMOND
Bản dịch của P. H. C.

(Tiếp theo)

Thật vậy ngay từ ngày [illegible] cuộc tranh chấp. Mặc tư Khoa là hy hiểu chọn phe 15 giây vào năm đầu giải bất đầu hàng việc mới tại phe tương tranh cùng tới gạo nhau trên đất Nga. Lại mới ấu chu đến nay vẫn được coi là cân giữ.

Nhưng ngay từ ngày kết quả của cuộc hội ngộ này vẫn chưa thấy không có gì là chắc chắn cả.

(Tiếp cuối cùng nhân được cho hay là hai nhà lãnh đạo Ấn và Hồi đã nhất quyết sẽ gặp nhau tại Tashkent vào ngày mùng 3 tháng giêng 1966. Và Thủ tướng Nga sô Kosygyine cũng sẽ chứng kiến cuộc hội ngộ).

Cuộc khủng hoảng Nam Dương

Sau một lại tất cả quốc gia [illegible] trong khu Đông tam Thế giới, thì [illegible] là du xa (Nam dương) [illegible] đó) là cuộc nghàng mạnh và chiến cộng sản nhất, xoắn trong năm trường Tổng thống Soekarno đã là [illegible] cho đáng Cộng sản bành trướng rất mạnh (gần ra sức sẽ đặng vào lên tới 3 triệu người). Quả cho nhiều vị Bộ trưởng Cộng sản đã [illegible] vào Chính phủ của ông và chính ông gây mối giao hảo chặt chẽ với Nga-sô và Trung cộng (Nga sô gửi nhân vào cấp viện chính yếu cho quốc gia Nam dương.

Các nhân vật cao cấp trong bộ chỉ huy quân đội Nam dương không lấy gì làm thích khi thấy bành trướng của Đảng Cộng sản càng ngày càng mạnh ở thủ đô Nam Dương nên người ta đã tính trước là nếu sẽ cáo cùng có ngày sẽ xảy ra một cuộc đụng độ và chạm lớn. Đang nhớ biến cố này đã trong ra hồn 30 tháng 9 do một nhóm sĩ quan thân cộng gây nên bọn này chực đảo chính để sắm chính quyền và đã [illegible] 5 vị tướng lãnh khác. Âm mưu đảo thành của lực nhà bị phá tan và phe chống đảo chính nắm lấy lấy cơ nắy để đẩy ra đảng cộng sản một cách quyết liệt, cuộc đảo ấy biến nay vẫn còn đương tiếp diễn.

Nhưng biến cố ngày 30 tháng 9 vẫn không hậu quả của nó không. Làm lay chuyển được ý tư thanh đảo chính sách liên hiệp quốc gia của Tổng thống Soekarno. Ông cương quyết không đặt Cộng Đảng ra ngoài vòng pháp luật như bọn Quốc dân đã quyết định.

Những phản ảnh của cuộc lộn xxn này trên địa tuyến Đông nam chưa ai thấy gì là rõ rệt. Người ta chỉ mới hơn nhìn ra là Djakarta từ ngày đó đã rút hẳn sang trắng hơn trước trong chiến dịch đã kích Mã lai Á.

Giáo hoàng Phao lô đệ lục trước Liên hiệp quốc

Cuộc viếng thăm chớp nhoáng ngày 4 tháng 10 của Đức giáo hoàng Phao lô đệ lục trước Liên hiệp quốc đã gây nên một sức vang động trên toàn thế giới. Thánh chỉ chỉ có vỏn vẹn Ước có 14 tiếng đồng hồ, nhưng cả 14 tiếng ấy vẫn vang nhạc.

Giáo Hoàng Phao Lô đệ lục đã khai mạc chương trình suất người bằng cuộc hành hương hết sức người tại đất thánh rồi qua thăm Ấn độ nhân dịp lễ Đại Hội Thánh Thể tại Bombay.

(Còn nữa)

TRẺ EM MAU LỚN nhờ SỮA BỘT NGỌT Babilac
Đã BÁN KHẮP MỌI NƠI

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

LAND, PEOPLE AND HISTORY

● By Elizabeth S.Hellman

(41) ●

7.— Land use in the Middle Ages

The way people use their land has almost dead to do with the way they live. This has often been a forgotten part of history. Somehow it has always seemed more important to keep records of kings and battles and heroes. The peasants had little to say, and the land does not speak at all.

8.— Other parts of the world

So far we have been talking about the land in only a few parts of the world : Europe, North Africa, and the Middle East.

What about the rest of the world ? Haven't people everywhere depended on the growing of grain and other plants in the earth they live on ?

Not everywhere. There have been people who are almost nothing but meat-The Eskimos of the Far North are the most obvious example. They may eat a few wild berries and roots in the summer months, but it is meat they depend on. Their cold country hardly allows for much contact with the land. They cannot become farmers.

In most parts of the worlds, however, the use of the land for growing food has had great importance in the lives of the people.

In China, civilization began somewhat later than it did in Egypt and Mesopotamia. The early Chinese civilization was built up on the kind of soil that is called loess. This is a fine earth deposited over wide areas by the wind thousands of years ago.

(to be continued)

Đọc và cổ động THỜI LUẬN

ĐẤT TẠO nên người

● Bản dịch của NXT

(41)

7.— Việc xử dụng đất trong thời trung cổ

Cách xử dụng đất có nhiều liên lạc với cách sống của người ta. Điều này thường là một phần của lịch sử mà người ta hay lãng quên. Bằng cách nào đó, bao giờ người ta cũng hình như cho rằng ghi chép các truyện về Vua Chúa, về chiến trận và về những vị anh hùng là những việc quan trọng hơn. Người nhà quê có điều để mà nói, và ruộng đất lại chẳng biết nói năng gì cả.

8. Đất trong những nơi khác của thế giới

Cho đến bây giờ, chúng ta chỉ mới nói đến ruộng đất ở vài nơi trong thế giới : Âu Châu, Bắc Phi, và Trung Đông.

Thế còn những nơi khác trong thế giới thì sao ? Những người ở mọi nơi chẳng phụ thuộc vào việc trồng trọt thóc lúa và những cỏ cây khác trong đất ở những nơi họ sinh sống là gì ?

Nói là mọi nơi thì không đúng. Có những người gần như chẳng ăn gì ngoài thịt cả. Những người Et-ky-Mô ở miền bắc xa xôi là thí dụ rõ rệt nhất. Có thể là họ ăn vài quả giại mọng nước và vài rễ cây trong tháng mùa hè nhưng chính thịt là thức ăn mà họ phụ thuộc vào. Xứ sở lạnh ngắt của họ không để gì hardly: chỉ có chút ít) cho họ tiếp xúc được với đất. Họ không thể thành những nông dân được.

Tuy thế trong đa số những nơi trên trái đất, sự xử dụng đất để trồng trọt thực phẩm đã có sự quan hệ lớn lao trong đời sống của dân chúng.

Ở Trung Hoa, nền văn minh đã bắt đầu một phần nào chậm hơn là ở Ai Cập và ở Mê-dô-pô-ta-mia. Nền văn minh đầu tiên của Trung Hoa đã được xây dựng trên một thứ đất mà người ta gọi là «hoàng thổ» (loess). Đây là một thứ đất tốt đã được gió mang đến (deposited: lắng xuống) trên những khu vực rộng rãi từ hàng nhiều ngàn năm về trước. *(Còn nữa)*

TIN VẮN QUAN TRỌNG — TIN VẮN KHẮP NƠI

Alexis Kossyguine đã tới Tachkent để dự Hội nghị Ấn — Hồi

MẠC TƯ KHOA 2-1.— Ông Kossyguine, Thủ tướng Chính phủ Nga sô đã tới Tachkent sáu hôm Chủ nhật là nơi sẽ có cuộc hội nghị giữa hai ông Lal Bahadur Shastri, Thủ tướng Ấn độ và Thống chế Ayoub-Khan, Tổng thống Hồi quốc. (Theo tin Thông Tấn Xã Tass).

Thảo luận với Ô. Kossyguine, sẽ có 2 nhân vật quan trọng trong Chính phủ tức là Ô. Andrei Gromyko, Ngoại trưởng và Thống chế Rodion Malinovski, Bộ trưởng Quốc phòng, ngoài ra còn có cả Thống chế Vasili Sokolovski và ông Nicolas Firubine, Thứ trưởng Ngoại giao.

Thả là sẽ có rất cả 3 nhân vật trong bao «Đông lãnh đạo tối cao» của Nga sô cùng năng mặt ở Mạc tư khoa trong một thời gian.

Theo tin của xã hội Sự Thực hôm chủ nhật, ông Leonide Brejnev vẫn không đến một phái đoàn Đảng và chính phủ mà cuộc viếng thăm thân hữu ở Ngoại Mông có vào đầu tháng Giêng.

Cho đến Alexandre Chelepine, Hội viên Chủ tịch đoàn và Tổng thư ký đảng cộng sản Nga, chiều hôm qua đã cùng Cộng Đảng và Chính phủ Bắc Việt, cũng sắp sửa phái đi thăm Hà nội, lãnh đạo một phái đoàn. Người ta chưa biết rõ lộ trình của phái đoàn này, và không biết phái đoàn có sẽ qua Bắc Kinh không, vì bao chi Trung cộng đã đã kích kịch liệt sau khi biết tin về cuộc viếng thăm này.

Người ta thấy rõ là những vấn đề Á đang đã được xếp vào hàng đầu trong những hoạt động của các nhà lãnh đạo Nga sô. Tại Hà nội, Tachkent không những Kossyguine và Việt Nam nữa, là vì Thủ tướng Ấn độ trước khi đi phó hội đã tới đàm đạo ông Harriman, Đại sứ lưu động Hoa kỳ.

Oula Bator, nơi mà ông Brejnev sẽ tới năm ngày giáp biên giới Trung cộng là một tiền đồn của khu vực chủ nghĩa xã hội thân Nga sô.

Cuối cùng là ở Hà nội, ông Chelepine sẽ có một ở ngay vị trí trung tâm của vấn đề Việt Nam và sẽ có dịp cùng với Hồ chí Minh và bọn cộng sự để tìm ra những kết luận của cuộc tấn công hòa bình của Hoa kỳ và những chiến thuật để kích chống Nga sô của Bắc kinh từ hồi gần đây.

Những mực tiêu của Sứ bộ Chelepine tại Hànội

TACHKENT 2-1. — Những mục tiêu mà phái đoàn Nga sô do Alexandre Chelepine lãnh đạo phải theo đuổi tại Bắc Việt chưa được công bố rõ ràng, nhưng các quan sát viên cũng đoán chừng vào 3 điểm có thể kể sau đây :

1) Chelepine sẽ cố thuyết phục bọn lãnh đạo Bắc Việt tham dự vào một Đại hội các Cộng đồng mà Nga sô đề trù triệu tập mà có phần chắc là TC sẽ tẩy chay.

2) Ông sẽ cố thử tăng cường sự ở mặt của Nga sô ở B V và sẽ thông báo cho Hà-nội hay là Nga sô sẽ tăng gia mức viện trợ, nhất là viện trợ quân sự do Bắc Việt trong trường hợp Hà-nội sẽ đẩy mạnh nỗ lực chiến tranh.

3) Chelepine tới Hà nội để thử thuyết phục Bắc Việt thương thuyết với Hoa kỳ.

Giải quyết thế ba nếy lúc mới có vẻ có lý, nhưng vì sau những lời tuyên bố của Kossyguine và của Hồ chí Minh tháng hồi gần đây thì rõ là trái ngược hẳn.

Do sau người ta cũng vẫn đoán là Chelepine sang Hà nội là để cố kéo bọn Lãnh đạo Hànội về phe Nga sô. Sự mong của đó là qua khỏi khó khăn, là vì từ trước tới nay Bắc Việt vẫn cố tỏ trung một thứ trung lập giữa cuộc tranh chấp và ý thức hệ Nga sô — TC.

Sau cuộc đảo chính ở Cộng Hòa Trung phi

BANGUI 2.1.— Đại tá Bokassa Tân quốc Trưởng Cộng Hòa Trung Phi, trong một cuộc họp báo chiều hôm qua đã tuyên bố :

« Quốc hội Trung phi coi như đã bị giải tán, bởi vì đến tộc cần phải mở cuộc tuyển chọn lại » cho tới ngày thành lập trong một chính phủ mạnh, những quyết định đều bao gồm những sắc lệnh do ông ký. Ông không nói rõ là đến bao giờ thì chính phủ mới được thành lập.

Đại tá nói thêm là ông đã xét ra các năm gần lập chính quyền không phải là vì Đảng thống Darko bắt lực là người ông vẫn tôn kính, nhưng là vì sự vô hiệu nghiệm của đoàn cộng sự ở quanh mình Tổng Thống ông sẽ vẫn tôn trọng Phong trào cải tiến xã hội Chủ phủ đã đưa mà ông David Darko là chủ tịch.

Ông cũng chắc chính ông là chủ của ông Boganda, Chủ tịch sáng lập ra Phong trào này, và là anh em con chú bác với cựu Tổng thống Darko.

Vì những lý do ấy mà người ta tin là sau cuộc đảo chính, chính sách đối nội đối ngoại của Cộng Hòa sẽ không có gì thay đổi lớn. Nhưng người ta dự đoán là Đại tá Bokassa nếu không đoạn giao hẳn với Trung Cộng, thì cũng lẽ xa dần với chế độ Bắc kinh đối với các nước Tây phương thì chắc chắn là những mối giao liên thân hữu sẽ được tăng cường và chính là đối với Pháp.

Nhật Bản cũng sắp tham gia vào công cuộc khám phá không gian

BÔNG KINH 2-1.— Một tờ Nhật báo lớn Nhật « Nihon Keizai » sẽ đăng ngày loan tin Nhật Bản sẽ là một quốc gia thứ 4 phóng vệ tinh nhân tạo lên quỹ đạo vòng quanh quả đất.

Các nhà học học trong việc nghiên cứu không gian và hàng không ở Đông Kinh đương chế tạo một hỏa tiễn kiểu « L-4 » có một đầu nặng 20 ký chưa có máy móc truyền tin. Cuộc phóng vệ tinh « L-4 » được dự trù vào hồm 20 tháng 3. Sẽ được phóng từ căn cứ Uchinoura trong đảo Kiousiou.

Vệ tinh sẽ quay trên không gian từ 1 tuần lễ đến 3 tháng.

Tổng số chi phí của vệ tinh « L-4 » vào độ 277770 Mỹ kim. Sẽ là một vệ tinh nhân tạo đầu tiên nhất.

Nỗi lòng biết tỏ cùng ai

(Tiếp theo trang 2)

rồi thì em nên hiểu, em có quyền chọn lại người bạn đời mai sau.

Cô M. cố thở M. đã nói thật. Vậy để thử xem, Cô M. có thật không, em chỉ cần nhận lời để M. đi hỏi cha là đủ. Nếu M. giả ý lời, khi ấy em có việc tiến tới.

Tuy nhiên vẫn đứng quên tìm hiểu kỹ và gia thế và tính nết M. Nếu mọi sự đều tốt đẹp cả thì, dù là điều rất may cho em. Vì, ít nhất với M., em cũng còn cô chút tình.

Mối tình ấy, thoạt đầu nó chỉ thoáq qua nhưng sẽ để yên số để đó chưa thể vòng bên. Kết ra, chuyện giữa M. và em, nếu sau thành trực thì quá thật, ở đời. Mọi sự đều có... duyên số.

Nghĩ lại buồi đầu vẽ cả những lão ấp gió rồi sau : ai chẳng bão cô hãy nhiệm mầu sắp đặt để M. và em gặp nhau ?

AI DÀU BÌNH TRỊ ?
TRƯỜNG PHONG TRÌ LÂU HOÀN
SỐ 57
TRÌ NỘI VÀ NGOẠI THƯƠNG BÌNH MẠCH LƯỠNG
VÕ VĂN THIỆN

ĐẢNG CỘNG-SẢN ẨN BỊ ĐẶT VÀO một tình trạng lưỡng nan

SAIGON (VTX).— Chiến cuộc giữa Ấn Độ và Hồi quốc đã đặt Đảng Cộng sản Ấn Độ vào tình trạng lưỡng nan.

Bề phái Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa ở trong Đảng Cộng sản Ấn Độ phải làm thế nào giữ vững tinh thần của những cấp lãnh đạo hàng ngũ Mạc tư khoa và Bắc kinh và chính sách ngoại giao. Công việc này không phải dễ dàng, vì Mạc tư khoa và Kosygusine không chỉ ý đến thiện cảm đối với dân tộc Ấn độ, nhưng chủ ý đến quyền lợi riêng biệt của Trung cộng và Nga sô.

Chính bề phái Mao Trạch Đông giữ vai trò rất rõ rệt.

Dân chúng Ấn Độ hết sức phẫn nộ về việc Trung cộng xâm lăng ở vùng Hy Mã Lạp Sơn, nên báo «People's Democra» khó lòng thuyết phục được vấn đề cuộc chạm trán Trung Hoa và Ấn Độ, vì đã phân bội Ấn Độ trong cuộc chiến đấu bảo tồn độc lập và thực hiện mầu sắp đặt để M. và em gặp nhau ?

Công nếu nói qua và việc công chúc xuất ngoại chữa bệnh.

Tại Ấn độ đã áp dụng các biện pháp giữ gạo và ngoại tệ, khiến cho một thường dân không thể xuất ngoại được. Như vậy, người ta có cảm tưởng việc xuất ngoại của các công chức là một đặc đãi hơn là thích chế thì của các quan thấy ở bên kia biên giới. Ngoại tại Ấn độ cũng có nhiều ý xì lánh người có thể đưa tin được các bệnh nhân Cộng sản.

Chỉ gì có giá trị đối với cảnh tả của đảng, cũng có giá trị cho các đảng viên phe Mạc tư Khoa. Tự nhiên vẫn nay, lãnh tụ Shripah Amri Dange vào xông Mạc tư Khoa lấy cớ để chữa bệnh nhưng hầu thường thì nhận bàn sang Mạc tư Khoa để thăm dò ý kiến.

Dange là một trong những nhân vật lãnh đạo cánh hữu đảng Cộng sản Ấn Độ. Y đã phản bội Ấn Độ trong cuộc chiến đấu bảo tồn độc lập và được đảng ý được chính phủ thước địa Anh Ấn biết đến. Y có những hoạt động tại chính mà sau, nên Tổng Thư Ký Rajeshwar Rao đương nắm quyền điều tra trong nội bộ đảng để xem có phải Dange đã chiếm đoạt các khoản tự cấp ngoại quốc dành cho đảng Cộng sản Ấn độ không.

Dange lu tới Tân Đề Li và Mạc tư Khoa như một đặc phái viên không chính thức đến để vận động với Trung cộng. Có một sự kiện chắc chắn là Dange không phải là người phát biểu các ý-kiến ngoại trong của đảng Ấn độ, điều mà đương như Tân Đề Li không biết.

Điều báo «Blitz» của phe Mạc tư khoa xuất bản ở Bombay, Hồi quốc, Trung cộng, Hoa kỳ và Cộng hòa Liên bang Đức cung nhau đóng góp trong chiến trận chống Ấn Độ và chỉ có Kinh Nga sô trung thành với Ấn độ.

Văn theo bản «Blitz», Hoa kỳ Cộng hòa Liên bang Đức và các nước khác Tây phương lăng kỷ trợ sức lăng của Trên quốc và lấy lời cung cấp vũ khí cho Hồi quốc

UỐNG KHỎI CHÍCH
Tả lỵ, Kiết lỵ — cảm, máu
VEREX
NGƯỜI LỚN — CON NÍT
Số KN 508-BYT/QCDP.20-63

Thuốc BỔ GAN HỒNG-NGUYÊN
Chữa đau GAN, nước da vàng mét
Phong trắng cơn mất ngủ
Ăn uống không tiêu
Nhà thuốc HỒNG-NGUYÊN
246, đại lộ Nguyễn Hoàng Chợ Lớn
K.N. số 599 ngày 18.12.63

SÒNG BẠC ĐỀ VƯƠNG

● Bản chính của IAN FLEMMING

Bản dịch của P.H.C.

Số 28

CHƯƠNG XII

CÁI ỐNG TỬ THẦN.

Ngay lúc đó anh thấy một vật gì cứng chống vào ngay phần cuối xương sống của anh, ở ngay giữa khoảng hai màng đít của anh ngồi lên cái đệm nhưng của chiếc ghế bành.

Giữa lúc đó, một tiếng nói giọng khàn khàn của dân miền Nam nước Pháp rỉ vào sau tai bên phải của anh, rất tế nhưng có điệu rất cương quyết :

— Thưa ông đây là một khẩu súng đấy ! — sống nếu bạn không có tiếng nổ, nó có thể làm vỡ tan đoạn cuối xương sống của ông mà không có một tiếng động — Sau khi bị đạn ông chỉ hình như người bị choáng váng ngất đi một tý thôi — Trong lúc đó thì tốt đã đi to khỏi đây rồi — Vậy ông phải xin lấy vì sở bạc mà ông định dành theo vàn bài rày đi, ông phải nghe lời tôi hành trong khi tôi đếm từ 1 đến 10 — Nếu ông kêu cầu cứu tôi sẽ bắn ngay tức khắc.

Giọng nói thẳng cha này có vẻ cương quyết lắm — nên anh không giám coi thường.

Bọn du côn này tỏ rõ là quyết tâm hành động không ngừng bước — Bây giờ anh mới hiểu ra ý nghĩa của cái gậy chống hồi nãy. Anh vẫn biết kiểu vũ khí này — suốt dọc nòng cái gậy đều có đặt sẵn những ống bằng cao su nó làm biến mất tiếng nổ kêu, nhưng viên đạn vẫn chạy quc được = Loại gậy vô khí này đã được sống chế ra trong thời kỳ chiến tranh riêng dùng vào các cuộc ám sát.

Chính Đạm Bồng đã có lần xử dụng thứ vô — khí này.

Tiếng nói kêu : Mặt.

Đạm Bồng đầu lại nhìn thấy rõ thằng cha cận vệ rày cái sát xuống gần anh, cẩn oái bộ râu nhẹ rậm đen, nó hả hốc mồm cười tựa như đương gửi lại chúc anh may mắn, hắn được toàn cho chủ do là người xem bao quanh bàn và nhưng tiếng ồ ào trong phòng.

Hai hàm răng nhịt nhạt ngậm khít chặt, cái mồm đứng của thằng cha này lại số số :

— « Hai » —

Đạm Bồng lại nhìn thẳng ra đằng trước mặt. Lão con số vẫn để ý tính, hai mắt sáng quoắc nhìn về phía Đạm — Bồng — mồm hớn hở hỏi, hơi thở rõn đáo — Lão ta có ý cho xem anh có ra lệnh gì cho hà lý không, hoặc anh sẽ phải ngồi người trên ghế, mồm rên rỉ mặt nhăn nhó.

— « Ba ».

Đạm Bồng vẫn nhìn thẳng ra Hoàng văn Linh và La Tây đương cười rõn với nhau — Họ có biết chuyện gì đâu Mai lịch đâu mất rồi ? người chân tay hộ vệ của anh đi đâu mất cả ?

— « Bốn ».

Và tất cả khán giả ở xung quanh, mặt lã ngơ ngẩc cứ cẩn cười tự nhiên, chẳng ai biết đến cái cặp đương diễn tiến ? Cả Việt Trưởng Phòng, hà lý cho đến chiếu đất vàn cũng vậy chẳng ai ở bết gì hết ?

— « Năm »

Anh Hà lý sốn thân nhiên xếp chồng những thấp giấy bạc lên — Trưởng Phòng cái đầu, mồm cười tủm. trước mặt Đạm Bồng — Khi mà tiền đặt ngoài bàn đếm song, hà lý để xướng : « Bài bạc đã xếp song, cả lẽ lúc ấy sửng sổ nó, thằng cha cận vệ kia chắc là chẳng chớ đến khi đếm tới « mười » nữa.

« Sáu »

Lúc này Đạm Bồng phải quyết định Anh bắt buộc phải liều với số mạng — Anh sẽ luồn đặt hai bàn tay nắm chặt lấy vào bờ của cái bàn lớn trước mặt —sẽ cựa cạy để cho đầu nòng khẩu súng lọt vào giữa hai mông.

— « Bảy »

Trưởng Phòng quay nhìn lão « Con số », hai lông mi dương lên nhìn để chờ lệnh của nhà cái, nhà cái liền bảo rằng đã sẵn sàng để bắt đầu chia bài chơi ván nay.

Đột nhiên Đạm Bồng đứng phắt giậy đẩy mạt cái hết sức mạnh ra đằng sau — làm cho cái lưng dựa của cái ghế ngồi quật mạnh xuống đất nhanh đến nỗi nó đã chặt lấy cái nòng của cái súng sáng bắt hẳn ra khỏi tay của thằng nay không còn kịp bấm cò cho nó đạn nữa.

Đạm Bồng cũng nổ khánh xuống theo cái ghế, bốn chân tay chĩa lên trời.

Cái lưng dựa của cái ghế bể tung gây một tiếng kêu rất lớn — Các người gần đó giật mình hết kêu dẫm lên.

Bọn khán giả lật lại đằng sau, nhưng chẳng thấy gì cả hết, lại đứng lại tìm quanh — Chiếu đất viên vội chạy lại gần viên Trưởng phòng — Dù làm sao họ cũng phải dàn xếp cho khỏi xảy ra cuộc lộn xộn.

Đạm Bồng lấy ngón đứng giậy, tay vịn vào cái thành chắn bằng đồng — Anh có vẻ luống cuống và bối rối hai tay lau trán — Rồi anh nói :

— Tôi hơi bị choáng vàng một tý — không lần sau cả — chỉ vì nóng bức quá và Thần kinh hơi mệt thôi...

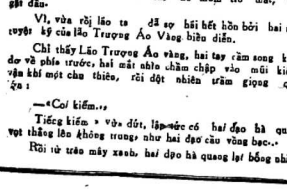
Xung quanh nghe có nhiều tiếng bàn tán cảm tình — chắc thế, một ván bài to không khiếp như vậy, xin mà ! Hỏi xem ông ấy có muốn nghỉ tiếp không chơi ván nay không ? ông ấy có muốn về nhà nghỉ ngơi không ? Ta có nên đi kêu Bác sỹ cho ông ấy không ?

Đạm Bồng lắc đầu — Bây giờ anh đã tỉnh khoẻ lại như thường rồi — Anh xin lỗi tất cả các bạn chơi trong bàn và xin lỗi cả nhà cái nữa.

Người ta mang lại cho Anh cái ghế khác — anh ngồi xuống — Người sự hà đã thấy mình còn sống, anh cảm tự thường trong một lát cái khoái trá thắng trận của anh, anh nhìn vào cái bộ mặt béo phì đỏ xanh nhợt của lão « Con số » thấy có vẻ biểu lộ ra sự kinh hãi.

(CÒN NỮA)

TIỂU-THUYẾT VÕ HIỆP KỲ - TÌNH TRUNG-HOA



SỐ 126

Tác-giả : THIÊN-NGOẠI-THIÊN ● Dịch giả : VŨ-NGỌC

HỒI THỨ MƯỜI BẢY

KỲ TRUNG CHI KỲ

— Lão bỗ xin hiến thêm một trò vui nữa bằng kiếm. Các hạ hãy coi đây ...

Thanh Y Lão Giả chỉ hơ mồm trố mắt, khẽ gật đầu.

Vì, vừa rồi lão ta đã sợ hãi hết hồn bởi hai môn tuyệt kỹ của lão Trượng Ảo Vàng biểu diễn.

Chỉ thấy Lão Trượng Ảo vàng, hai tay cầm song kiếm vận khí một chu thiên, rồi đột nhiên trầm giọng quát lớn :

—«Coi kiếm...»

Tiếng kiếm » vừa dứt, lập-tức có hai đạo hà quang vọt thẳng lên không trung như hai đợt cầu vồng bạc...

Rồi từ trên mây xanh, hai đạo hà quang lại bỗng nhiên hóa thành muôn ngàn đạo hà quang chớp nhoáng, xọt xuống giữa trận ...

Kế đó, là những tiếng kêu rống thảm thiết ; ngổ t một trăm con sói cùng lại đều bị tiệo đứt cả bốn cẳng,rồi lăn lộn dưới đất ...

Thanh Y Lão Giả thất sắc cả kinh rưu giọng quát :

— Lý Công Thạch,mi đã nhận tám sát hại hết cả bầy sói của ta tôn công nuôi dạy trong sầu, bây chục năm trời nay, lão phu sẽ liều mạng với mi phen này!

Dứt lời, lão ta liền rút trường kiếm hầm hở xông tới.

Lão Trượng Ảo Vàng, tức Tiên Ảnh Thần Quân Lý Công Thạch, khẽ mỉm cười, nói :

— Lão bủ lâm sư thầy là đệ tử một đại hai cho võ lâm, nếu các hạ biết sống suất ty xét nọy sớm tìm đường chạy đi thì hơn !

Thanh Y Lão giả nổi nóng bỏi :

Hồng Đam Giáo chủ chúng ta chỉ thủ oán gì, với mi mà mi lại cố tình gây sự, phá mất kỳ trận của ta như thế ?

Tiên Ảnh thần Quân Lý Công Thạch khẽ chép miệng :

Thực thôi, lão hủ chẳng bao giờ muốn gây thù kết oán với quỷ giáo. Chẳng qua đã mang danh là người trong giới võ lâm, thì phải có trách nhiệm- trừ yêu diệt bạo. Nay lão hủ có việc đi qua đây thấy các hạ xua tay thứ hại người, không lẽ lại đứng nhìn mà chẳng ...

Thanh Y Lão giả quát giật giọng ;

Lý Công Thạch, mi đã cố ý gây sự vậy có giỏi hãy đỡ một kiếm của lão phu !

Dứt lời, Thanh Lão Giả liền khua trường kiếm tức khắc làm thành một vòng hình bán cung, tỏa hà quang lạnh buốt chụp xuống đầu đối phương.

Tiên Ảnh Thần Quân Lý Công Thạch, không thèm né tránh,lợi khi luồng kiếm quang của đối phương sắp chạm đến thân mình, ông ta mới trầm giọng hét lớn một tiếng, vươn cánh tay mặt dùng hai ngón giữa và ngón tay trỏ kẹp chặt lấy mũi kiếm của đối phương khẽ giật một cái ...

Lập tức Thanh trường kiếm đang ở trong tay Thanh Y Lão Giả bị buột mất. Và tiếp tay Lý Công Thạch đã có thêm một thanh trường kiếm sáng lóng !

Chỉ thấy Tiên Ảnh Thần Quân khẽ lượng trả thanh kiếmđến trước mặt Thanh y Lão giả miệng cất tiếng lạnh lùng :

— Cã điền nuôi Sói, hãy cầm lấy kiếm mà cứt đi cho mau, lão hủ tha cho mi lần này đó !

Thanh Y Lão giả biết hãn sẽ: mặt vội đơ tay đón lấy thanh trường kiếm do đối Phương liệng trả, và trong lòng khất khăm phục thầ kỹ tay không đoạt vũ khícuadối phương.

Sau giây phút định thần, lão ta nghiêm rằng hỏm hực :

— Nếu thằng điên nào còn sống thì hai mươi năm nữa tự sẽ gặp lại mi !

Dứt tiếng, lão ta liền quay mình đưm nhảy vài cái đã biến dạng.

Quão hão tại trăng được nhìn thấy tạo mất tuyệt kỹ và thần lực phá trận của Tiên Ảnh Tuần Quân Lý Công Thạch ! ai nấy xứng sở kinh ngạc, không thốt nên lời.

Sau khi đối phương đi rồi Tiên Ảnh Thần Quân bảo từ từ bước đến bên cạnh Cô ngọc Thanh trao trả thanh Hà Quang Bảo Kiếm ngước cặp mắt hiền hòa nhìn chăng mim cười.

Cô ngọc Thanh vội vàng xua tay xung tụng.

—Nghe danh thần Quân từ lâu, hôm nay mới được diện kiến, thật hân hạnh quá !

Tiên Ảnh Thần Quân cũng Vội vàng đáp lễ

— Đại danh các hạ đã vang dội võ lâm từ lâu, tiếc rằng lão phu vô đuyên, mãi đến hôm nay mới được hạnh ngộ. Danh tiếng «Thiên Phương»quả nhiên không ngoa với lời đồn

Nghe nói,sắc mặt Cô ngọc Thanh hơi biến đổi, chẳng Vội vàng ho khan mấy tiếng, ngắt lời đối phương :

Thần kỹ của Thần Quân quả tuyệt kim cổ. Tại hạ xin ghi nhớ ơn đức Thần Quân đã ra tay cứu giúp bọn tôi hôm nay.

Dứt lời, chẳng liền quay sang phí quản hão lớn tiếng dục

— Lang Sơn sát Hãn trận đã phá rồi, bắt giữ chúng ta tiếp tục lộ trình cho kịp !

Thường ngũ Thanh Vương mình đứng dậy khẽ vào hồi bách công chẳng cảm thấy bách huyệt đã được lưu thông dễ dàng, cũng khỏi phục khá nhiều, thì trong bụng cả mừng, chẳng vội bước đến trước mặt Tiên Ảnh Thần Quân, vòng tay cảm tạ :

— Nhờ được mấy viên thuốc tiên của lão tiền bối công lực của tại hạ đã được khỏi phục khá nhiều. Tại hạ xin có lời cảm thành cảm tạ.

Tiên Ảnh Thần Quân khẽ mỉm cười ;

— Vài viên thuốc tầm thường có đáng kể gì mà thiếu hiệp phải bận tâm. Sau khi ra khỏi trận, phía trước còn phải qua nhiều cạm bẫy công khai hoặc đặt ngầm nữa, xin thiếu hiệp cũng các vị hãy lưu tâm cẩn thận trong chốc một...

Nghe nói, Thường ngũ Thanh lộ vẻ ngạc nhiên

(CÒN NỮA)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thời luận

THÔNG TIN - BÌNH LUẬN - VÀ KIẾN-THIẾT

BÁC-SĨ TRỰC :

(Tối thứ Tư 5-1-1966 từ 19 giờ đến 6 giờ sáng thứ Ba)
(Trưa thứ Năm 6.1.1966 từ 13 giờ đến 14 giờ 30)

B.S. Đặng văn Dung, 49A đường Võ Tánh—Saigon
B.S. Tạ văn Du, 406 đại lộ Đồng Khánh—Cholon
B.S. Ngô thị Tím, 136, Phạm hồng Thái (Lê-văn-Duyệt) Gia-định

tiếp theo 3 trang 1

Tôi hẹn với hai vị này khi vô Saigon sẽ viết thư cho hai vị. Nhưng tôi vô đến nay công việc bề bộn, tôi đâu có thì giờ để làm việc này. Đến giờ viết chưa, chúng xe Zip + lại đến dồn tôi ở ngay trên biệt thự của Đức Đạt Lai Lạt Ma, và lúc nay trên xe có người cho giấm đọc « Nhà Tây Tạng » của Đã Li cung vô với tôi, Đồng thời tôi có thêm vài người Tây tăng nữa, cùng chung như những người thước ha.

Ông Phe giám đốc nơm người ở nhà. Ông nói tiếng Anh rất giỏi ông.

Khi tôi rời khỏi Dharmsala trời còn sáng, nhưng bóng đã xế chiều. Nhìn lên giữa núi Hy Mã Lạp Sơn rạng ánh vàng đa vàng lên bao tuyết trắng xóa ở trên núi.

Trời hãi đầu lạnh lắm. Nhất là xe chạy nhanh. Nhưng vì nặc chiều ăn lên nên không thấy khó chịu.

Anh cảng phản chiếu trên đinh núi đầu tiên sáu. Ấy mà vàng ấy, ánh vàng chuyển sang màu đỏ thì sang màu tím, và sau cùng là một màu đen in trên nền trời xa rác có những vì sao nhấp nhánh.

Vào hồi 7 giờ tối, chúng tôi tới Pathankot.

Xe lửa ngoài 9 giờ mới chạy, nên chúng tôi còn nhiều thì giờ, tôi mời vị Phó Giám đốc cùng 2 vị cơm cho vui, nhưng ông ta giữ ý, xin cáo từ, nói thác là còn bà nhà một người bạn đã mời ông từ trước khi ông ở Tau Đã Li lên Dharmsala.

Chuyến xe lửa trở về, trong tôi cứ gương nằm, dòng người qua mà tôi sẽ ý qua, trẻ tuổi và một gia đình đã cả bậc người cùng ở trong toa xe chỉ có 4 gương thôi. Nhưng tuy thế, tôi vẫn vẫn được giữ một mình một gương, nên không bị phiền phức gì cả.

(CÒN NỮA)

BÀN TIN DỌC CHÂM
Anh Ngữ và bài dịch
Ở TRANG 9 HÔM NAY

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỈNH GIA ĐỊNH
TY HÀNH CHÁNH

Số 7507/HCTQ/3

BỐ - CÁO

Tòa Thủ Trưởng Gia Định trân trọng thông báo cho Công Dân Ô. HUỲNH-VĂN-TỴ, cư ngụ tại số 343-A Bến Trường 18e Hồng Bàng, có vào đơn đề ngày 7-12-1965 xin đi cải Nâng (5) ngôi mộ, chôn trên số đất số bộ số 131, và bài số 72 tờ thứ 2 do Ông Huỳnh-văn-Tiếc viên bán lại tôi đã tọa lạc tại Xã Phú thọ Hòa, Quận Phú Bình Tỉnh GIA-ĐỊNH.

Vậy yêu cầu những ai là chân chủ các người quá vãng thuộc những ngôi mộ kể trên, nếu có lý do chi để ngăn cản sự bốc mồ xin phải đến gặp tòa nhà tại Văn phòng Quận Tân Bình, trong thời hạn Ba mươi (30) ngày kể từ ngày kỳ bố cáo này.

Quá thời hạn trên, nếu không ai khiếu nại thì Tỉnh sẽ cấp giấy phép cho Ô. HUỲNH-VĂN-TỴ đi chuyển các ngôi mồ theo đơn xin.

GIAĐỊNH, ngày 11 tháng 12 năm 1965
T.U.N. TỈNH TRƯỞNG
TRƯỞNG TY HÀNH CHÁNH
HỒ-VĂN-LÝ

GIẢI TRÍ hôm nay

REX Bao Công xử án Quách Hoè — LÀNG BA LÝ THÀNH — Shawscope — Tô Màu - Tiếng Trung Hoa - Phụ đề Việt ngữ

Đại-Nam Bao Công xử án Quách Hoè — LÀNG BA LÝ THÀNH — Shawscope — Tô Màu - Tiếng Trung Hoa - Phụ đề Việt ngữ

EDEN LES VAINQUEURS (Những Kẻ Chiến Thắng) — Xuất phẩm vĩ đại dài gần 3 giờ với 16 tài tử thượng thặng trên màn bạc Quốc Tế — Màu kỉ Panavision — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ — Xuất Tối khởi chiếu : 20giờ30 - Phim Chánh : 21 giờ

CASINO (SAIGON)
HOANG ĐỊA CẦM THÚ (Samar - La Vallée de la Colère) George Montgomery - Zira Rodano - Gilbert Roland - Rita Moreno — Tô Màu - Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ.

KIM CHÂU
Les Vainqueurs (Những Kẻ Chiến Thắng) — Xuất Phẩm vĩ đại dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Quốc Tế — Panavision - Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ.

HỒNG BÀNG
2 Phim mới chung 1 xuất :
1) Độc Hòa Thần Chưởng — Kiếm hiệp Thần Thoại Nhựt Màu-Tiếng Việt.
2) Võ Lâm Thập Cửu Kiếm — Võ hiệp Trung Hoa - Tiếng Việt.

PALACE CHOLON
The Last War (Thế Chiến Cuối Cùng) — Frankl Sakai - Noboko Ogowa — Akira Takarada - Yuriko Hoshi — Scope - Tô Màu - Tiếng Anh — Phụ đề Việt-Pháp

KHẢI HOÀN
HOANG ĐỊA CẦM THÚ (Samar - La Vallée de la Colère) George Montgomery - Zira Rodano — Gilbert Roland - Rita Moreno — Tô Màu - Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ.

VIỆT LONG
HOANG ĐỊA CẦM THÚ (Samar - La Vallée de la Colère) George Montgomery - Zira Rodano — Gilbert Roland - Rita Moreno — Tô Màu - Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ.

VĂN HOA
NUIT DANS LE MONDE — Một đại kiệt của các vũ nữ xinh đẹp — Đầy dẫn nổi tiếng thế Thế Giới — Scope - Màu - Phụ đề Việt ngữ.

KINH THÀNH
1) Duel dans la Sierra (Tây Sông Giang Hồ) — Jock Mahoney - Gilbert Roland — Linda Cristal - Scope - Màu
2) Mademoiselle Ange — Romy Schneider - J. P. Belmondo — H. Vidal.

LONG VÂN
2 Phim chọn lọc :
1) MATHIAS SANDORF (Anh Hùng Cách Mạng) — Louis Jourdan - Scope - Màu — Tiếng Pháp - Phụ đề Việt ngữ
2) LES HÉROS MEURENT JEUNES (Anh Hùng Yểu Tô)

CASINO Dakao
DUEL DANS LA SIERRA (Tây Sông Giang Hồ) — Jock Mahoney - Gilbert Roland — Linda Cristal - Scope - Màu

ĐẠI ĐỒNG (Bản Cũ)
2 Phim mới chung 1 xuất :
1) Độc Hòa Thần Chưởng — Kiếm hiệp thần thoại - Nhựt - Màu — Tiếng Việt.
2) Võ Lâm Thập Cửu Kiếm — Võ hiệp Trung Hoa - Tiếng Việt

MODERNE
1) Máu Nhuộm Ngũ Tuyệt — PHIM NHỰT — Scope - Màu - Tiếng Việt
2) L'histoire de Ruth (Lịch Sử Nàng Ruth) — Elena Edeo - Stuart Whitmes - Scope — Màu-Tiếng Pháp - Phụ đề Việt ngữ

THANH BÌNH
Les Vainqueurs (Những Kẻ Chiến Thắng) — Xuất Phẩm vĩ đại dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Quốc Tế — Panavision - Tiếng Pháp — Phụ đề Việt ngữ.

KIM ĐÔ (Có máy điện tiếng)
Từ 4-1-66 chiếu lần đầu
Tam Kiếm Hiệp (2 hồi nhập 1) — Võ hiệp thần thoại cổ động tác bạo (Nói tiếng Việt Nam).

tiếp theo 1 trang 1

điệp của Ngài khuyến cáo các cường quốc trên thế giới hãy thương thuyết hòa bình tại V.N.

Cho đến nay, người ta thấy hoàn toàn im lặng đối với các thông điệp đầu tiên mà của Đức Giáo Hoàng Paul VI, chắc là không điạo của Ngài gửi cho ông Nicolai Podgorny, chủ tịch hội đồng tối cao Nga và Ông Hồ Chí Minh Cộng đảng Trung Hoa Mao Trạch Đông cùng 2 thủ - lãnh Hồ và Nam Việt - Nam. Trong các bức thông - điệp người - gửi đó, Đức Giáo Hoàng Paul VI đã khuyến cáo Nga-sô và T.C. hãy cân thận và chính nghĩa hòa bình và khuyến cáo chính đảo VN không nên chấp nhận bất cứ hành động nào để đưa đến việc mở rộng chiến tranh hay mở lại cuộc oanh tạc mới.

tiếp theo 6 trang 1

Lãnh tụ Nghiệp đoàn chu gên chớ Hoa kỳ bị bắt giam

Mặc ai lệnh của tòa án tối cao Hoa kỳ đòi ông Bạc đã từng giam ông Michael J. Quill và nhiều lãnh tụ Nghiệp đoàn chuyển chở Hoa kỳ đã kéo qua đoàn viên đình công để làm áp lực bắt ông kiểm-ở vì ngài là hòa hàng triệu người đoàn trong thành phố New-York.

Ông chánh án Abraham Geller đã ra lệnh tống giam các lãnh tụ nghiệp đoàn trong khi các công nhân phải đi bộ từ các xưởng máy để về nhà, và trong khi một số lớn trong nhân dân đã hoàng giây đòi để cho các xe chuyên chở không tới :

tiếp theo 1 trang 1

ta Thủ Đức, với công xuất 33.000kw đã được lắp xong và hết của cần vài công tác nhỏ nữa thì là có thể chạy được.

Từ ngày điện Đa nhim không đem về Saigon được vì bị Việt cộng phá hoại, nhu cầu và điện tại Đô thành mỗi lúc mỗi gia tăng và hiện nay cần phải mua thêm công xuất điện lực khoảng 90.000 kw. nơi đã đề chạy dung. Các nhà máy của Công ty CEC chỉ sản xuất trung bình được 62.000 kw. và như vậy tức là Đô thành ta thiếu 28.000 kw.

Hiện nay, ông Hồ văn Trương nói, nhà máy phát điện Diesel của Hoa kỳ làm ra máy Diesel của Hoa kỳ và mới máy gas tốt hơn của của Hoa kỳ đặt đầu hoạt động và sẽ sản xuất thêm được 20.000 kw. Nếu các máy này chạy, đầu, tạo cứu được như hiện nay sẽ giảm rất nhiều.

Nhưng thế, ông Hồ văn Trương nói, khi nhà máy điện lớn nhất tại Thủ Đức chạy đều tổng số điện lực sản xuất được sẽ vượt qua 100.000 kw. và Đô thành sẽ có dư điện xài.

tiếp theo 7 trang 1

kém và nhiều tình bao cho hay đích thước lực lượng Thập, chủ lực quân Việt Cộng.

Thiệt hại đồi bên trong tuần qua

Sau cuộc hưu chiến trong dịp lễ Giáng Sinh, đơn vị chủ lực và địa phương VC đã gia tăng hoạt động nhằm là tại Quảng Ngãi và Long An. Tổng kết tình hình chiến sự trong 1 tuần qua, địa thắt địch được ghi nhận là 897 trên bị hạ và 127 tên bị bắt. Thêm vào đó, ta còn tịch thu được 27 súng cộng đồng và 179 súng cá nhân của địch.

Ngoài ra, theo lời Đại úy Trần văn Ân, thuộc Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị trong cuộc họp báo tại Trung Tâm Quốc Gia Báo Chí hôm chiều qua cón có nhiều cơ sở tiếp vận của địch đã bị ta phá hủy hoặc làm hư hại.

Và tổng thắt bên trong tuần lễ từ 26-12.65 đến 1-1-66 có tất cả 333 tử thương và 193 người được ghi nhận là mất tích (kể cả quân lực Đồng minh). Ta mất 431 vũ khí địch loại.

CẦN : Tài xế lái xe các loại, lương cao và có nhiều phụ cấp. Xin hỏi Phòng nhân viên Bộ Chỉ Huy Yểm Trợ, 136 Nguyễn tri Phương, Chợ Lớn.

RAO VẶT

In thiệp cưới
Nhiều kiểu mới, đặc biệt in trên giấy vàng gồ, đồ mầu, đẹp, giá hạ lấy bằng trong 24 giờ, và các CHÚC TẾT.
NHÀ IN CHÂN HƯNG
Số 216 và 222 Lê-văn-Duyệt SAIGÒN

Còn ít cần salpêtre muốn đổi lấy phẩm.
Hương lượng : THÁI BÌNH
180 Lê-văn-Duyệt Saigon

Gọi Thầu
Ban Quản-lý Đại Học Xá Minh-Mạng 230, gọi thầu Cầu-lạc-bộ Sinh viên tại Đại Học Xá. Chi tiết xin liên lạc: Ban Quản Lý.
Quản lý
NGUYỄN-VĂN-ĐẠI

LIÊN SENG
Bán nước mousse rất hạ giá tính theo vải nếu gặp, vào văn... 255 Trần-quý-Cáp, Saigon

Bán : 1 Jeep - Willys - Station - Wagon số E.C.9 đầu tiên mới, địa chỉ 593-D đại lộ Hùng Vương gần bao gạch, cất biệu « Đức Thành ».
Giờ coi xe 12 giờ 30 đến 2 giờ30

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60 đồng Mỗi giòng sau tính thêm 15 đồng.

Nguồn tin trên cũng cho hay ông Viedillen Vuerv, đại lý ngoại tài Tòa Đại sứ Nga Sô ở Luân Đôn đã đươc thông báo trước về bức thông điệp trong khi ông tiếp xúc với Thủ tướng Anh 20 phút hôm thứ Hai vừa qua.

Các nguồn tin chính trị cho biết thêm là Thủ tướng Anh đã nhấn có bội tiếp xúc với viên đại lý sự ấy Nga để đề nhấn mạnh đến sự ủng hộ hoàn toàn của Anh quốc đối với các cuộc tấn công hòa bình của Tổng thống Johnson. Ngoài ra, Thủ Tướng Anh cũng hy vọng Nga sô có thể thuyết phục được các chư hầu cộng sản của họ tại Đông phương tiến tới con đường đang bỏ dở.

Các tình luận gia chính trị lại nghĩ rằng trong giai đoạn này, Thủ tướng Anh sẽ tực tiếp kêu gọi Nga sô thăng gia vai trò tiếp tục tức khắc 1 hội nghị giải quyết vấn đề V.N.

tiếp theo 9 trang 1

Máy ngày sau, Anh bố trí cho Tài điện trước Việt hòa Đạo để giúp một số liên lạc viên VC và sau đó Tài đã thông tin với một khu VC hoạt động. Sau hơn 10 ngày học tập, Tài trở về, bao cáo cho Anh hay và hẹn sẽ trong tình đấy để về cuộc học tập mà trên tại cần Ba Cẩy (Cholon). Ngày hẹn đến, Anh và Tài vừa tới nơi thì bị bắt. Do nước điều tra, Tài đã hướng dẫn cho nhà chức trách bắt Nhựt. Nhựt nhận nhận đã bị Anh tuyển trước và Nhựt đã gia nhập hội Liên hiệp Học sinh Việt cộng từ trong 3.65. Nhựt cho biết là đã theo học lớp chính trị 7 ngày tại một khu VC ở tỉnh Dương.

Cũng trong cuộc điều tra, nhà chức trách đã bắt được Đỗ hữu Thanh. Thanh nhận nhận đã gia nhập hội trên, qua sự giới thiệu của Anh. Thanh cũng đã theo học lớp chính trị tại một khu ở Bình Dương trong một tuần lễ. Do sự chỉ dẫn của Nhựt, Thanh đã bị bắt gọi tại nhà riêng ở Chợ Lớn vào hồi tuần trăng năm năm vừa qua.

Trước Tòa sáng nay, ông viên chính phủ đã buộc tội giết gian các bị can, chất là bị can Anh. Ông nhận nghĩ là Tòa nên áp dụng hình phạt tối đa đối với tội trọng của Anh.

Các luật sư Thủy Lan, Ngô văn Hoa và Trần văn Tuyên, lần lượt biện bộ cho các bị can, đều nhấn mạnh đến vô tội, tình lãng mạn của những học sinh con trong tuổi thơ ngây, trong trắng.

Đội viên du kích Việt cộng bị tuyên phạt 5 năm tù

Vụ thứ hai, bài điệp viên du kích Việt Cộng Võ văn Thực bị đánh Hưng 19 tuổi và Trần văn Lai bị đánh Văn, 20 tuổi bị Tòa án Mặt trận tuyên phạt mỗi người năm năm tù vì tội « hoạt động phá đổ tại ngoài giữ chính cụ bất bạo pháp ».

Một đội viên khác là Nguyễn văn Lực bị đánh Kết, 16 tuổi, đã bị Tòa tuyên án cho trại giáo hóa đến tuổi thành niên.

TIẾP THEO 2 TRANG 1

Số thiệt hại của ta không đáng kể. Tôn thất của VC không rõ nhưng ta cũng tịch thu được 4 vũ khí cá nhân.

2 Tiền đồn ở Biên Hòa bị tấn công

Mặt khác 2 tiền đồn ở Biên Hòa đã bị Việt cộng tấn công vào hồi thứ hai. Hiện chưa rõ tình hình của tiền đồn thứ nhất do 1 tiểu đội Nghĩa quân đóng trú. Cuộc tấn công vào tiền đồn thứ hai đã bị đẩy lui bởi 1 đại đội quân, và có hai tiểu bị bắt hại nhẹ.

Hoa Kỳ dụng độ với địch 14 lần 1 ngày

SAIGON (vtX).— Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ đã bị hai Việt cộng bắn lén vào 1 tiền đồn gần người tính nghĩ trong ngày thứ Hai.

Ngoài ra trong ngày thứ Hai, Hoa Kỳ cũng đã tích thu một vũ trang và của địch.

Trong ngày thứ hai, Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ đã thực hiện 290 vụ quân thám hoặc phục kích trong đó có 14 cuộc đụng độ với địch.

TIẾP THEO 5 TRANG 1

phương chấm ... những gì mà bọ đang làm».

Văn đề Việt Nam và giả cả thép tại Hoa kỳ

HOA THỊNH ĐỐN, (UPI).— Hoàn thư Hạ Viện gửi tổng Hoa Kỳ Johnson đã tuyên bố lại vấn đề giá cả thép và Hoa kỳ.

Tại các Thủ đô trên thế giới, các sự giá Hoa kỳ đã mang các bức thông điệp về hòa bình Việt Nam cho các lãnh tụ trên thế giới. Tuy nhiên các sự giá Hoa kỳ đã bị cảnh báo số có một cuộc xung đột dầm dề hơn và ngay hiện tại Việt Nam một khi Cộng sản bắc bộ các cuộc vận động hòa bình.

KẾT QUẢ XỔ SỐ Kiến-Thiết

Loại 1-A 1-AA và 1-AAA số tại Saigon ngày 4-1-66

Trúng 100$. Vé có 2 số chót : 99
Trúng 500$. Vé có 3 số chót : 594
Trúng 1.000$. Vé có 3 số chót : 297
Trúng 5.000$. Vé có 4 số chót : 2.849 — 9.698
Trúng 10.000$. Vé có 5 số chót : 98 915 94.649 39.311 39.356 18.928 54.638

Trúng 50.000$ — Loại 1-A
120.146 264.153 486.878 447.713 362 362

Trúng 50.000$ — Loại 1-AA
881.590 149.509 724.343 892.883 281 056

Trúng 50.000$ — Loại 1-AAA
215.745 456.373 541.202 161.794 607.864 336.025 396 764 906.764 299.482 844.618

Trúng 100.000$ — Loại 1-A
401.709 837.033 750.492 481.569 716.496 184.055 498.054 844.121 776.198 691.320

Trúng độc đắc — Loại 1-A
103.990

Trúng độc đắc — Loại 1-AA
424.015

Trúng độc đắc — Loại 1-AAA
139.764

Những vé nào trật 1 con số đề độc đắc, ăn ủi 2.000.

ĐỌC TRANG 5
» Đất tạo nên người »
bằng chữ Anh có bản dịch Việt Ngữ

CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :
— Quý vị Trưởng lãnh và Phu nhân
— Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ và Nữ Trợ Tá.
— Quý vị, quý ông, quý bà và thân bằng quyến thuộc đã đến viếng tang, phân ưu và tiễn đưa linh cữu Ông phụ và nhạc phụ chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-NGỌC-CẨN

Đã nơi an nghỉ cuối cùng ngày 5-1-66 (mười bảo tháng chạp Ất-Tỵ).
Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin quý vị niệm tình thứ tha.

— Bác-sĩ thú y và Bà NGUYỄN-NGỌC-ĐẠI
— Bác-sĩ và Bà NGUYỄN-VĂN-TIN
— Thiếu-Tướng và Bà NGUYỄN-VĂN-VỸ
— Ông và Bà TRỊNH-TRƯỜNG-BÌNH
— Ông và Bà NGUYỄN-HỮU-DỤ
Cùng tang gia đồng bái tạ.

tiếp theo 4 trang 1

USS Enterprise bị rút trong ngày 2 tháng 1 trong khi thực hiện một thử vụ trên lãnh thổ Việt Nam Cộng hòa. Phi cơ rớt cách Qui Nhơn độ 10 cây số Bắc Tây Bắc.

Xác phi công đã được một phi cơ bay tiếp cứu nhưng thấy sau khi phi cơ bị rớt nhưng vì hầu lực ở dưới đất bắn lên mạnh nên sáp phi cơ tiếp cứu không thể nào ha cánh xuống mang xác phi công về được.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ FRANTZ MORETEAU VÀ PHẠM QUANG ĐẨU
66 Đường Nguyễn Du—Saigon

Cường Chế Phát Mại

Theo lời yêu cầu của Bà Trịnh thị Phố, quốc tịch Việt Nam, cư ngụ số 214 Đường Pasteur Saigon.

Cô Ô Ô. Frantz Moreteau, Phạm quang Đẩu, luật sư tại Tòa Thượng Thẩm Saigon, văn phòng tại số 66 đường Nguyễn Du Saigon, NHIỆM CÁCH VÀ THAY MẶT :

Để thi hành :
1) Một bản dại tự cc đã xin thức chấp hành một án văn số 1.208 DS/64 của Tòa Sơ Thẩm Saigon tuyên ngày 4-3-1965, trước bạ tại Ty III Saigon ngày 23-10-1965 quyển 92, tờ 88 số 554.
2) Một bản dại tự cc đã xin thức chấp hành phúc quyết số 977, DS65 của Tòa Thượng Thẩm Saigon tuyên ngày 23-9-1965, trước bạ tại Ty III Saigon ngày 13-10-1965 quyển 326, tờ 22 số 200.
3) Tờ tống đạt các án văn trên có truyền hành ngày 20.11-1965, trước bạ tại Ty III Saigon ngày 22-11-1965 quyển 240 tờ 30 số 45.
4) Một án lệnh số 6519 AL của Công Chánh Ấn Tòa Sơ Thẩm Saigon ngày 15.12.1965, trước bạ tại Ty III Saigon ngày 15.12-1965 quyển 321 tờ 84, số 741.

NGÀY MƯỜI BẢY THÁNG GIÊNG 1966
(17.1-1966)
Hồi 9 giờ sáng

TẠI PHÒNG CHƯỞNG CHẾ SAIGON
Số 92 Đường Nguyễn Du Saigon

Sẽ đem cường chế phát mại cho ai trả giá cao và chín hơn hết, bất động sản chỉ định sau đây, tại số của Ông Nguyễn gia Định và Bà Nguyễn thị Thảo, cư ngụ tại số 169 Đường Đề Thám.

CHỈ ĐỊNH BẤT ĐỘNG SẢN ĐỂ PHÁT MẠI

Lô duy nhứt gồm có :
1) Một số đất thổ cư, diện tích 99 thước vuông, bằng khoán số 2704 Saigon Thủ Đức (đã xin bằng khoán số 257 tiết 1a) 183 đường Đề Thám Saigon.

ĐẶT GIÁ
MỘT TRIỆU ĐỒNG BẠC (1.000.000đ00)
Mỗi tiếng trả lên ít nhứt là MƯỜI NGÀN ĐỒNG (10.000đ00)

HƯỞNG DỤNG
Người đấu giá được sẽ thành số hữu chủ bất động sản đầu mua sau khi việc đấu giá thành nhứt định và sẽ hưởng dụng : hoặc bằng cách thâu tiền thuê, hoặc đổi lại bất động sản, và nếu cần phải trục xuất thế trách cứ gì đến người đương phát mại.

Theo vì bằng cớ ông chủng của Ông HOÀNG NHẬT TIẾN, Thừa Phát Lại, lập ngày 29.11-1965, bất bất động sản phát mại trên có ngưỡi thuê.

ĐIỀU KIỆN
Việc phát mại được thực hiện theo những điều kiện đã được ấn định trong án lệnh số 6519 AL ngày 15-12-1965 dán thượng.
Người mua đấu giá phải có quốc tịch Việt Nam.
Người ngoại quốc phải có giấy phép.
Xin xem điều kiện sách tại văn phòng Chưởng Khế hoặc tại phòng L.S Moreteau, Phạm quang Đẩu.

Làm tại Saigon ngày 16 tháng 12 năm 1965
Luật sư dưng phát mại
PHẠM QUANG ĐẨU

Trước bạ tại ty III Saigon
Ngày 16 tháng 12 năm 1965
Quyển 91 số 59 tờ 588
Thâu hai mươi bốn đồng
Trưởng Ty
Ký tên : NGUYỄN HỮU 9
và đóng dấu.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 4 tháng 2 năm 1966 hồi 9 giờ sáng tại Trại Đinh Bộ Lĩnh số 38C Thủ Khoa Nghĩa — Cần Thơ

MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
I) Cung cấp vật liệu tu bổ thường xuyên cho Khu Tu Bổ Cần Thơ và Khu Tu Bổ Sa-Đéc trong độ nhất lực cả nguyệt 1966 gồm 5 lô : trị giá chung 4.083.480đ00.
II) Cung cấp vật liệu tu bổ thường xuyên cho Chi Khu Tu Bổ Bạc Liêu trong độ nhất lực cả nguyệt 1966 gồm có 5 lô : trị giá hùng 1.646.280đ00.

KỲ QUỸ TẠM : 4% trị giá của mỗi lô.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Nha Công Binh dường Nguyễn trí Phương nối dài Chợ Lớn.
— Sở Hành Chánh Tài Chánh số 5.
— Khu Tu Bổ Cần Thơ.
— Nha Mãi Dịch Quân Đội 163 Chi Lăng - Gia định.
KBC 4.958. ngày 28-12-1965
TRƯỞNG KHU TU BỔ CẦN THƠ

Cáo-Thị gọi thầu (lần thứ hai)

Công tác : Điện hóa Khu Phi Trường QUẢNG NGÃI
Trị giá công tác : HAI TRIỆU BỐN TRĂM BỐN MƯƠI HAI NGÀN ĐỒNG (2.442.000$00)
Kỳ quỹ tạm : BỐN MƯƠI NGÀN ĐỒNG (40.000$00).
Nơi và ngày giờ mở thầu : Lúc 10 giờ sáng ngày 24-1-1966 tại văn phòng NHA KHAI THÁC ĐIỆN LỰC VIỆT NAM số 278 đường Hàm Vương Saigon.
Nơi tham khảo hồ sơ : Số Hành Chánh trong những giờ làm việc.
Thời hạn chót nhận đơn chịu thầu : Trước 9 giờ 30 ngày 24.1-1966.
Điều kiện bắt buộc : Các đơn chịu thầu lập không đúng mẫu của Nha công như các bổ sơ không đủ các văn kiện ấn định ở điều 3 của Điều kiện sách riêng hoặc gửi đến sau thời hạn nói trên, sẽ đương nhiên bị loại không được xét đến.

SAIGON, ngày 29 tháng 12 năm 1965
NHA KHAI THÁC
Chấp thuận :
TUN. GIÁM ĐỐC NHA KHAI THÁC
PHÓ GIÁM ĐỐC
HUỲNH VĂN PHONG

Hiệu Kính Hương KÍNH-TIẾN
Đã sự điều thiên của Quang học giữ ... nghiệp Tất nghiệp trường quốc gia quang học Pháp quốc!
Chuyên môn thủ mắt thẹo lồi khóa-học và bán đủ các loại kính cận-thị viễn-thị loạn-thị và kính lực mặt trời.

Super rafraichissant
Phosphate
Phosphaté

Hynos
PATE DENTIFRICE
BLANCHIT LES DENTS

Kem HYNOS phosphaté chứa đựng những nguyên liệu thượng đẳng.
— Chất phosphate tinh vi, mịn nhuyễn, trau dồi ngà răng thật trắng trong.
KEM DANH RĂNG Hynos phosphaté
BẢO VỆ RĂNG NGÀ GIÚP ĐỜI TƯƠI TRẺ

Đọc và cổ động Thời Luận | In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long — Saigon QUẢN-NHIỆM : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Tư Nhà Kho Quán Văn Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)